

# PHILIPS

# VCR

VIDEO CASSETTE RECORDER

VR456/78

*Fazendo sempre melhor.*



**PHILIPS**

# 2 Índice

## Precauções de Segurança

**ATENÇÃO:** • Para prevenção contra incêndio e choque elétrico não exponha este aparelho a umidade e a chuva.  
• Não abra a tampa do aparelho. Existe o risco de choque elétrico.

- A tecla POWER não desliga totalmente o aparelho da rede elétrica. Esta tecla desliga o aparelho parcialmente.
- A voltagem e a marca de segurança estão indicadas na parte traseira do aparelho.

## Introdução

Parabéns por ter comprado o nosso novo videocassete (VCR). É um dos gravadores de vídeo para o lar mais sofisticados no mercado, e contudo simples de usar. Este aparelho irá lhe dar muitas horas de diversão, quer você o use para ver fitas previamente gravadas dos seus filmes favoritos, ou o use para gravar programas de TV, que de outra forma teria perdido. Também o poderá achar útil na sua empresa.

Sabemos que está ansioso por começar a usá-lo, mas primeiro, passe alguns minutos a lendo esta breve introdução ao mundo da gravação em vídeo. Obterá melhores resultados e evitará possíveis erros.

O seu VCR está preparado para receber programas em PAL-M e NTSC.

### IMPORTANTE

Materiais audio-visuais podem estar protegidos contra cópias e não devem ser gravados sem a autorização do proprietário dos direitos autorais. É favor verificar as leis relevantes a este assunto, no seu país.



## Preparativos

Descrição dos controles .....	3-5
Antes de utilizar o videocassete .....	6
Instalação .....	7-8
Ligue o seu VCR .....	8
Ajuste do relógio .....	9
Memorização de canais de TV no VCR .....	10
Reprodução de fitas .....	11
Gravação de fitas .....	12
Gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro .....	13
Indicações na tela (OSD) .....	14

## Outras operações

Gravação com um toque (OTR) .....	15
Gravação com timer (Pre-programação) .....	16-17
Reprodução com efeitos especiais .....	18-19
Cópia de uma fita .....	20
Uso de contador de fita .....	21

## Generalidades

Notas sobre operações .....	22
Antes de procurar a assist. técnica .....	23-24
Especificações .....	24

## O que é um gravador videocassete (VCR)?

Em poucas palavras, é uma máquina que arquiva imagens e sons numa fita magnética. Este VCR usa cassetes VHS, e como o VHS é o sistema de vídeo mais popular em todo o mundo, há muitas para escolher. Uma fita de outro tipo de VCR não pode ser usado neste VCR. Tenha a certeza de só comprar fita VHS da mais alta qualidade para obter os melhores resultados.

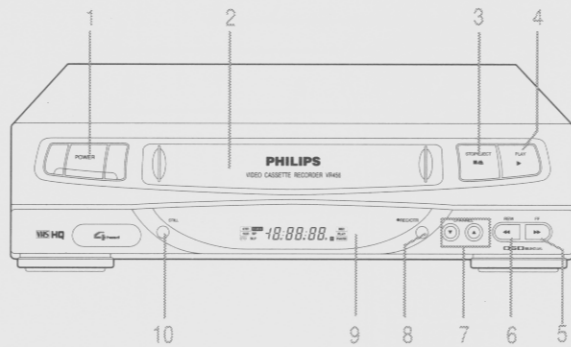
O VCR é um receptor televisivo, à sua maneira. Quando grava um programa, este é recebido pelo seu gravador de vídeo e não pelo televisor. Isto significa que pode gravar um programa no VCR enquanto a TV está a receber outro.

O seu VCR tem dois grandes inimigos: outras máquinas elétricas, e condensação. Leia atentamente as instruções sobre a instalação, com especial atenção no que respeita à proximidade de outros aparelhos elétricos. Assegure-se de nunca, quer no momento da instalação quer no futuro, introduzir uma fita no seu VCR, que ainda esteja fria do ar condicionado do seu carro ou da temperatura exterior, sem primeiro deixá-la ficar na sala/quarto durante pelo menos duas horas, para se aclimatizar.

## Posição

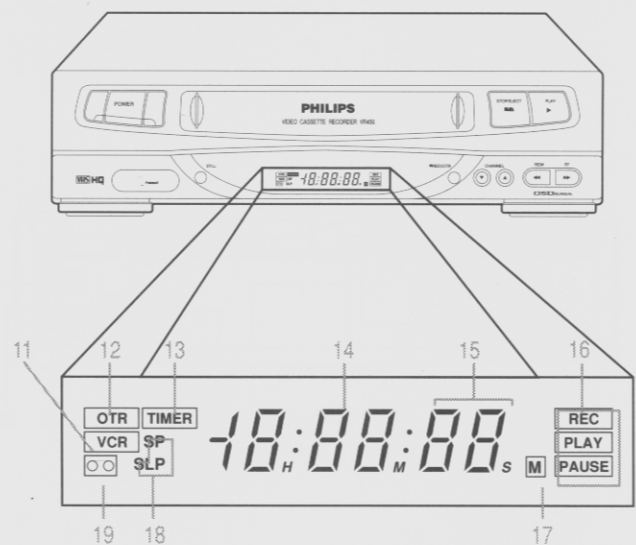
Não coloque o VCR diretamente em cima ou debaixo do seu televisor. Assegure-se de que haja, pelo menos, um espaço de 20 cm entre o VCR e o televisor, e que o ar possa circular livremente por entre os orifícios de ventilação do seu VCR.

## Painel frontal



- 1 Tecla POWER de liga/desliga o videocassete.  
Pressione-a para ligar e desligar o videocassete. Utilize-a para ajustar o videocassete para gravações temporizadas após realizar os ajustes do timer.
- 2 Compartimento da fita cassette  
Local onde é inserida a fita de vídeo.
- 3 Tecla STOP/EJECT de parada/ejeção  
Pressione-a para parar a fita. Pressione-a novamente após a parada da fita para ejetá-la.
- 4 Tecla PLAY de reprodução
  - Pressione-a para reproduzir uma fita.
  - Pressione-a para liberar o modo de câmera lenta ou de busca e retornar ao modo de reprodução.
- 5 Tecla FF/SEARCH de avanço rápido/busca de imagens  
Pressione-a para avançar a fita a alta velocidade. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca rápida de imagens no sentido progressivo.
- 6 Tecla REW/SEARCH de rebobinagem/busca de imagens  
Pressione-a para rebobinar a fita a alta velocidade. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca de imagens no sentido regressivo.
- 7 Teclas CHANNEL UP/DOWN de seleção de canais  
Pressione-as para seleção sequencial de canais de TV no videocassete.
- 8 Tecla REC(Gravação)/OTR(Gravação com um toque)
  - Pressione a tecla uma vez para iniciar a gravação.
  - Selecione o canal e pressione esta tecla 2 vezes para iniciar a gravação de 30 minutos a 9 horas.
- 9 Sensor do controle remoto  
Recebe os sinais do controle remoto sem fio.
- 10 Tecla STILL de imagem congelada
  - Pressione-a uma vez para interromper a fita durante a gravação (pausa).
  - Pressione-a uma vez para congelar a imagem da fita durante a reprodução.
  - Pressione-a novamente para retornar à reprodução ou gravação normal.

## Mostrador de indicações do videocassete

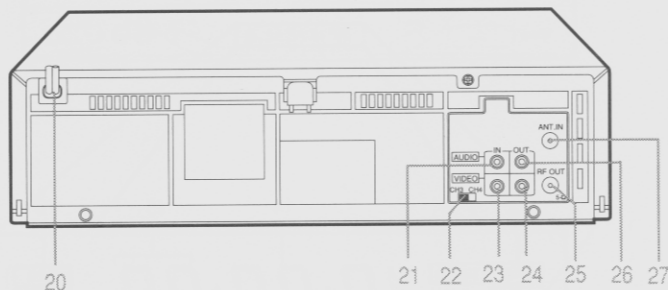


- 11 Indicador "VCR" de sinal do videocassete  
Acende-se quando o modo VCR for selecionado.
- 12 Indicador OTR de gravação com um toque  
Acende-se quando a função de gravação com um toque estiver em utilização.
- 13 Indicador "TIMER" do temporizador  
Acende-se quando o videocassete for programado para a gravação com timer.
- 14 Relógio digital  
Indica a hora atual após o ajuste do relógio.
- 15 Indicador do sinal de entrada/canal  
Indica o número do canal (a indicação "L" significa que foi selecionado um sinal de entrada de fonte externa). Selecione o modo "L" de fonte externa mediante o pressionar das teclas numéricas 0-0. Para sair do modo "L" de fonte externa, pressione qualquer outra tecla, por exemplo, 0-2.
- 16 Indicador de função  
Indica o estado corrente do videocassete.  
REC – Gravação  
PLAY – Reprodução  
PAUSE – Imagem estática, câmera lenta, gravação em pausa
- 17 Indicador de memória  
Acende-se quando a função de memória do contador for selecionada.
- 18 Indicadores "SP" e "SLP" de velocidade  
Indica a velocidade da fita durante a gravação e a reprodução.  
SP – velocidade padrão  
SLP – velocidade superprolongada
- 19 Indicador de fita inserida  
Acende-se caso haja uma fita inserida no aparelho.



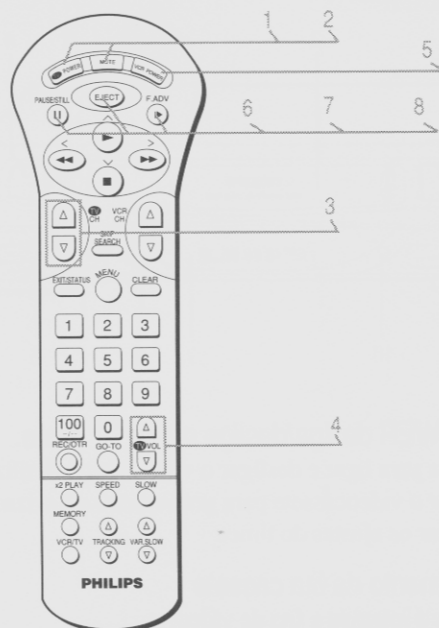
# 4 Descrição dos controles (continuação)

## Painel traseiro



- 20 Cabo de alimentação CA (corrente alternada)  
Ligue o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede de 110V ou 220V.
- 21 Tomada AUDIO IN de entrada de áudio  
Utilize-a para conectar o sinal de áudio vindo de uma câmera de vídeo portátil, um outro videocassete ou fonte de áudio.
- 22 Chave CH3/CH4 de seleção de canal de vídeo  
Ajuste-o para o canal 3 ou 4 (aquele que não estiver em utilização para transmissão normal de TV), para utilizar o seu televisor como uma tela para o videocassete. Consulte "Instalação".
- 23 Tomada VIDEO IN de entrada de vídeo  
Utilize-a para conectar o sinal de vídeo vindo de uma câmera de vídeo portátil, um outro videocassete ou fonte de vídeo.
- 24 Tomada VIDEO OUT de saída de vídeo  
Utilize-a para conectar o sinal de vídeo do videocassete para a entrada de vídeo de um televisor ou para um outro videocassete.
- 25 Terminal RF OUT de ligação de antena  
Utilize o cabo de ligação fornecido para ligar este terminal ao terminal de entrada de antena UHF/VHF do televisor.
- 26 Tomada AUDIO OUT de saída de áudio  
Utilize-a para conectar o sinal de áudio do videocassete para uma tomada de entrada de áudio de um televisor, um outro videocassete ou um gravador áudio-cassete.
- 27 Terminal ANT IN de entrada de antena  
Ligue a sua antena ou cabo de TV a cabo neste terminal.

## Controle remoto



## Controle de TV (\*Só aplicável a televisor Philips).

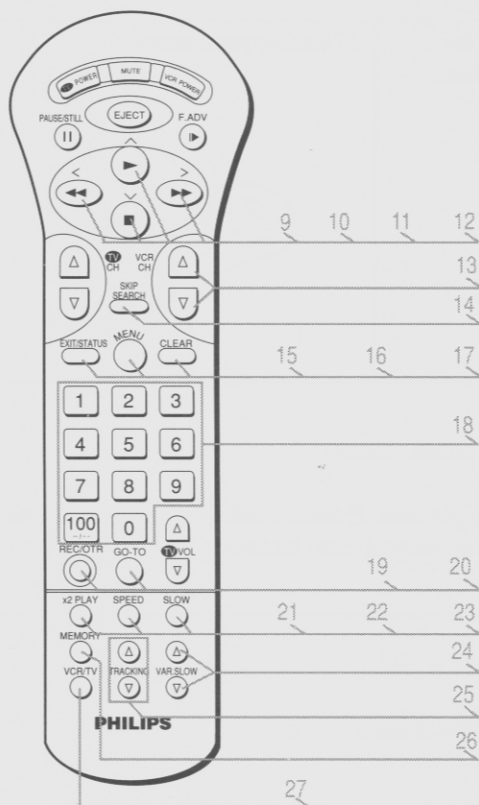
- 1 Tecla TV POWER para ligar/desligar o televisor (\*)  
Pressione-a para ligar ou desligar o televisor.
- 2 Tecla MUTE de pausa sonora (\*)  
Pressione-a para silenciar instantaneamente o nível de som do televisor. Pressione-a novamente para retornar ao ajuste do nível de som prévio.
- 3 Teclas TV CH de seleção de canais do televisor (\*)  
Pressione a tecla "Δ" ou "▽" para selecionar respectivamente os canais de TV em ordem crescente ou decrescente. Libere-a no canal desejado.
- 4 Teclas TV VOLUME de controle de volume (\*)  
Pressione a tecla "Δ" ou "▽" para aumentar ou diminuir respectivamente o volume do televisor.

## Controle de VCR

- 5 Tecla VCR POWER para ligar/desligar o videocassete  
Pressione-a para ligar ou desligar o videocassete. Utilize-a também para gravação temporizada com o timer.
- 6 Tecla PAUSE/STILL de pausa/imagem congelada
  - Pressione-a uma vez para interromper a fita durante a gravação (pausa).
  - Pressione-a uma vez para congelar a imagem da fita durante a reprodução.
  - Pressione-a novamente para retornar à reprodução ou gravação normal.
- 7 Tecla EJECT  
Aperte o botão para ejetar a fita.
- 8 Tecla F.ADV de avanço quadro a quadro  
Pressione esta tecla durante o modo de imagem congelada para avançar a imagem um quadro por vez..



## Controle remoto



### 9 Tecla REW/SEARCH/ < de rebobinagem/busca de imagens

- Pressione-a para rebobinar a fita a alta velocidade.
- Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca de imagens no sentido regressivo.

### 10 Tecla STOP/ > de parada

- Pressione-a para parar a fita.
- Pressione o cursor para baixo enquanto estiver a ajustar o menu na tela.

### 11 Tecla PLAY/ ^ de reprodução

- Pressione-a para reproduzir uma fita.
- Pressione-a para liberar o modo de câmera lenta ou de busca e retornar ao modo de reprodução.
- Pressione o cursor para cima enquanto estiver a ajustar o menu na tela.

### 12 Tecla FF/SEARCH/ > de avanço rápido/busca de imagens

- Pressione-a para avançar a fita em alta velocidade. Pressione-a também durante a reprodução para realizar a busca rápida de imagens no sentido progressivo.
- Pressione o cursor para a posição "avancar" enquanto estiver a ajustar o menu na tela.

### 13 Teclas VCR CH Δ/▽ de seleção de canais no videocassete

Pressione a tecla "Δ" ou "▽" para selecionar os canais de TV no videocassete. Deixe pressionar quando obtiver o canal desejado.

### 14 Tecla SKIP SEARCH de busca com saltos

Pressione-a durante a reprodução normal para saltar 30 segundos do contador de fita no sentido progressivo. Pressione-a até 4 vezes para saltar o máximo de 2 minutos no contador de fita. O videocassete retornará automaticamente a reprodução normal.

### 15 Tecla EXIT/STATUS de obtenção de indicação da situação

Pressione esta tecla para obter as indicações ao mesmo tempo do contador de fita, da hora, de função e do número do canal na tela do TV ou indicação sequencial de contador de fita, número do canal e horas no mostrador de indicações do VCR.

### 16 Tecla MENU de obtenção da indicação do menu

Pressione-a para obter a indicação do menu na tela.

### 17 Tecla CLEAR de cancelamento

Utilize-a para apagar dados incorretos ou indesejados na operação do menu na tela.

### 18 Teclas numéricas

(0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 e 9)

Utilize-as para a seleção de canais, seleção no menu da tela, ajuste do relógio, programação, etc. Para a seleção dos canais de 1 a 9, pressione primeiramente a tecla "0", e depois as teclas de "1" a "9".

(100) (somente no modo cabo) Pressione primeiro esta tecla para seleção do canal 100 ou superiores.

### 19 Tecla REC/OTR de gravação

- Pressione a tecla uma vez para iniciar a gravação.
- Selecione o canal e pressione esta tecla 2 vezes para iniciar a gravação de 30 minutos a 9 horas.

### 20 Tecla GO-TO de localização de um ponto específico do contador

Esta tecla pode facilitar a busca de imagens permitindo-lhe saltar trechos da fita no sentido progressivo ou regressivo. Pressione-a e selecione o número do contador desejado com as teclas numéricas, seguido do pressionar da tecla PLAY/STOP/REC/VCR POWER.

### 21 Tecla X2 PLAY de reprodução do dobro da velocidade

Pressione-a durante o modo reprodução para assistir a imagem da fita ao dobro da velocidade normal de reprodução.

### 22 Tecla SPEED de velocidade da fita

Pressione-a para selecionar a velocidade de gravação SP ou SLP. Para a reprodução, a velocidade da fita é selecionada automaticamente (SP, LP, SLP).

### 23 Teclas SLOW de câmera lenta

Primeiramente, pressione a tecla SLOW durante a reprodução para visualizar a imagem em câmera lenta (não disponível durante a reprodução de fitas em LP).

### 24 Teclas VAR SLOW de câmera lenta a velocidade variável

Durante a modalidade de câmara lenta, a velocidade pode ser alterada de cerca de 1/6 até cerca de 1/30 da velocidade normal.

### 25 Teclas TRACKING de rastreamento

Durante a reprodução normal ou de câmera lenta, pressione a tecla TRACKING "Δ" ou "▽" para ajustar o rastreamento da imagem.

### 26 Tecla MEMO de memória

Pressione-a para memorizar a posição da fita em que o contador foi reajustado para "0:00:00".

### 27 Tecla VCR/TV de seleção do sinal que vai ao televisor

Pressione para selecionar a fonte do sinal recebido pelo seu televisor.

#### Posição TV

(indicação "VCR" apagada no mostrador do painel frontal) Para ver TV ou para ver um programa enquanto grava outro.

#### Posição VCR

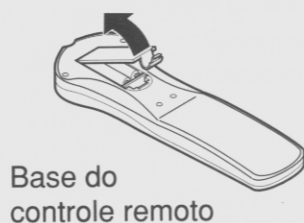
(indicação "VCR" acesa no mostrador do painel frontal)

Para assistir a uma fita, monitorar uma gravação ou assistir a uma transmissão de TV no canal selecionado com o seletor de canais do videocassete.

# 6 Antes de utilizar o videocassete

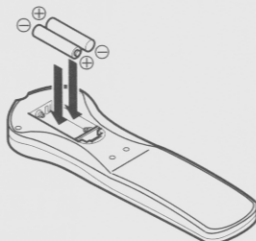
## 1 Coloque as pilhas como segue:

1 Retire a tampa do compartimento de pilhas na base do controle remoto.

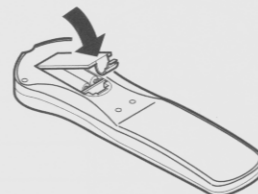


Base do controle remoto

2 Insira duas pilhas como indicado no interior do compartimento das pilhas.



3 Recoloque a tampa.



### Cuidado na substituição das pilhas

- Não misture pilhas velhas com novas (nunca misture pilhas alcalinas com pilhas comuns).

### NOTA:

Este controle remoto e as pilhas são acessórios que acompanham o produto. É favor verificar se estão incluídos. Verifique, igualmente as Especificações de forma a ver que outros acessórios estão incluídos.

## 2 Tipos de fitas de vídeo e velocidades da fita

Pode-se alterar a velocidade de gravação de uma fita mediante a utilização da tecla SPEED.

2 Velocidades de gravação: SP, SLP

3 Velocidades de Reprodução: SP, LP, SLP

Utilize somente fitas de vídeo com a marca **VHS** neste videocassete. A tabela abaixo indica os tempos de gravação/reprodução para três tipos de fitas.

para três tipos de fitas.

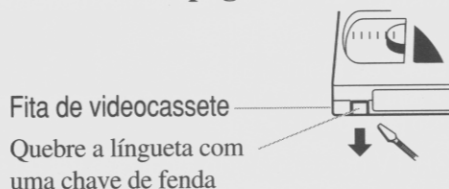
Posição do seletor de velocidade da fita		Tempo máximo de gravação/reprodução		
	Tipo de fitas	T160	T120	T60
SP (velocidade padrão)		2 horas 40 minutos	2 horas	1 hora
LP (velocidade prolongada)		5 horas 20 minutos	4 horas	2 horas
SLP (velocidade super prolongada)		8 horas	6 horas	3 horas

\* Durante a reprodução, o videocassete seleciona automaticamente a velocidade da fita SP, LP ou SLP.

## 3 Proteção contra apagamento

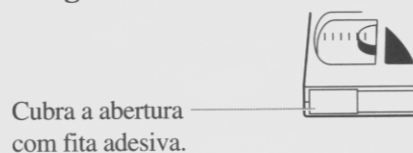
As fitas cassete possuem uma lingueta de proteção para assegurar que as gravações não sejam apagadas acidentalmente.

- Para evitar apagamentos acidentais:



Fita de videocassete  
Quebre a lingueta com  
uma chave de fenda

- Para gravar novamente:



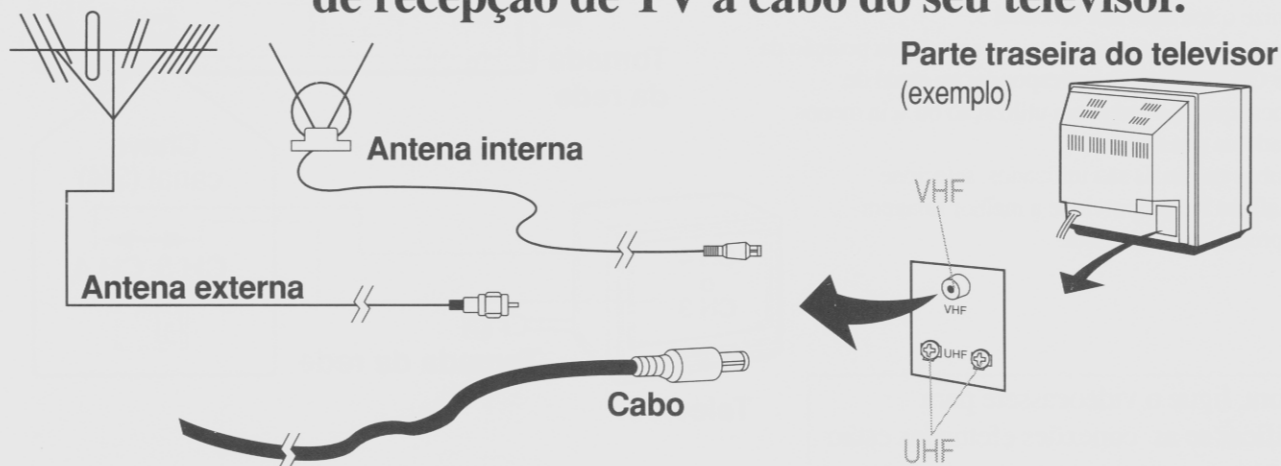
Cubra a abertura  
com fita adesiva.

## 4 Leia Atentamente

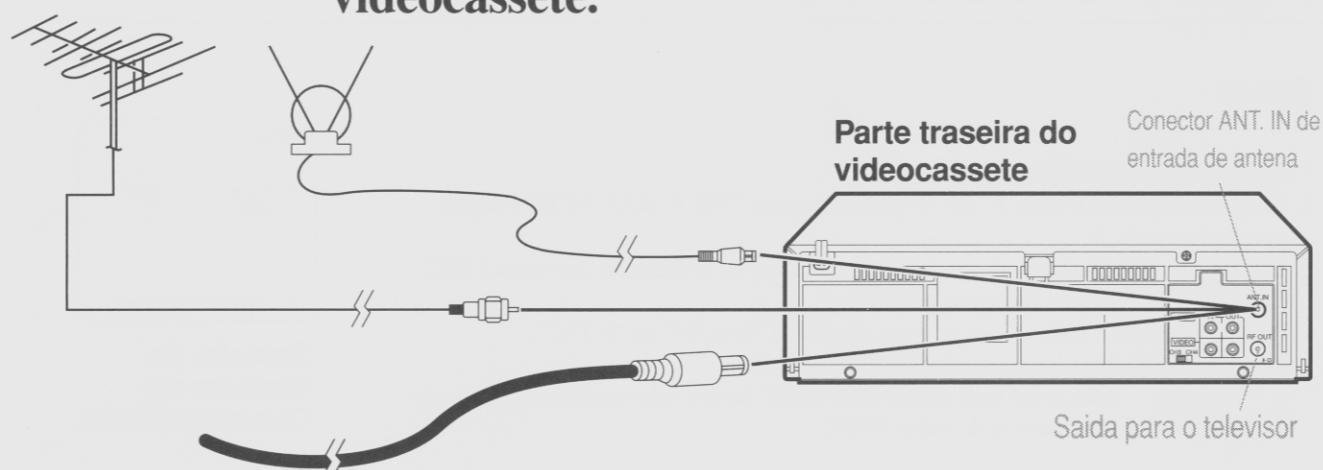
Antes de tentar operar determinadas funções do videocassete é muito importante ler o manual de instrução. Leia, por exemplo, todos os passos para a Gravação com "Timer" (páginas 16-17) antes de fazer uma gravação com "Timer".

## 1 Conexões básicas do videocassete ao televisor

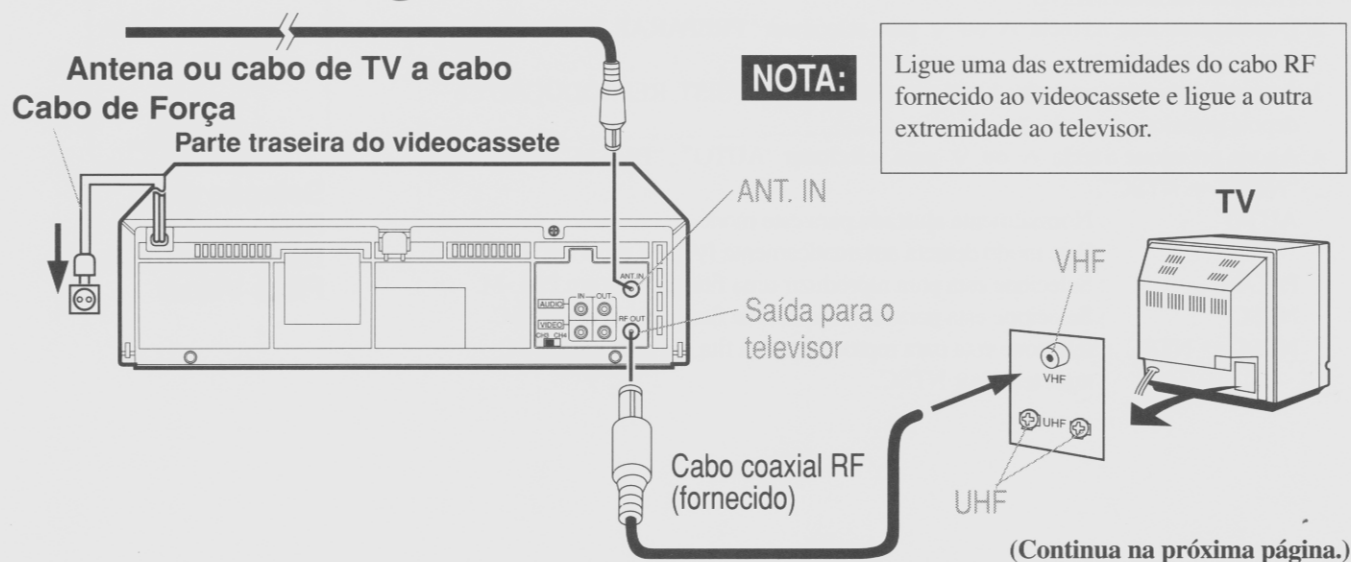
### Passo 1: Desligue o cabo de ligação da antena ou o cabo de recepção de TV a cabo do seu televisor.



### Passo 2: Ligue antena ou o cabo de recepção de TV ao videocassete.



### Passo 3: Ligue o videocassete ao televisor.





# 8 Instalação (continuação)

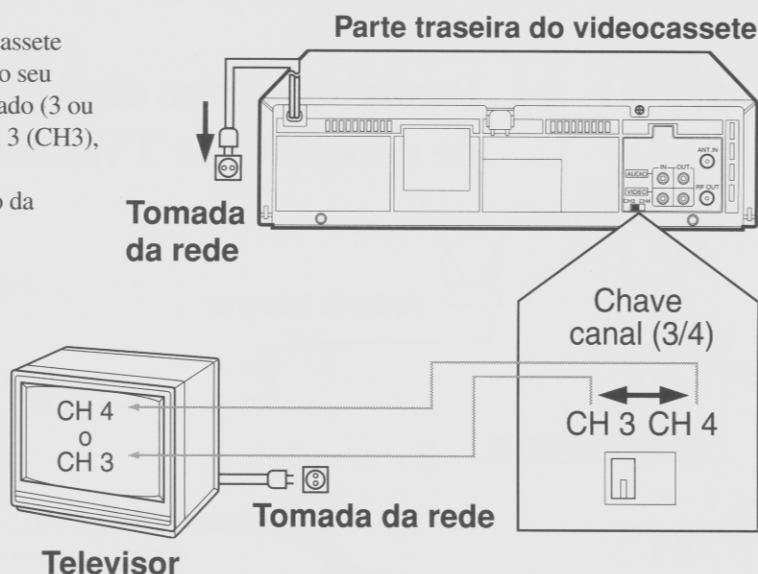
## 2 Selecione canal de saída 3 ou 4

Ajuste a chave CH3/CH4 na parte traseira do videocassete para o canal 3 ou 4. Para operar o videocassete com o seu televisor, ajuste o televisor ao mesmo canal selecionado (3 ou 4). Por exemplo, se a chave estiver ajustada no canal 3 (CH3), sintonize o seu televisor no canal 3.

Para evitar interferências locais, a seleção da posição da chave CH3/CH4 deve corresponder ao canal de TV local que não esteja em utilização ou seja menos utilizado na sua região.

Se ambos os canais são utilizados, selecione o canal que lhe proporcione a melhor imagem na reprodução de uma fita.

Agora, ligue o videocassete para verificar se as conexões efetuadas estão corretas.



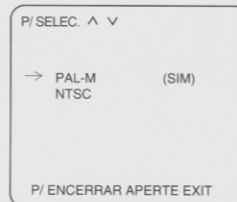
## Ligue o seu VCR

### Gravar

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "PREPARAR VCR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
3. Depois, pressione na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar os Sistema de Gravação ("SIST. GRAVAÇÃO") e então pressione a tecla  $\triangleright$ .
4. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "PAL-M" ou "NTSC".

PAL-M : Selecionar para gravar sinal PAL-M.

NTSC : Selecionar para gravar sinal NTSC de um videocassete NTSC, ou de uma câmera de vídeo NTSC.



### Seleção de Sistema de Gravação Video

### Reprodução de Fitas

1. Pressione na tecla MENU.
2. Depois, pressione na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "PREPARAR VCR" e depois pressione na tecla  $\triangleright$ .
3. A seguir, pressione na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "SIST. REPRODUÇÃO", e depois pressione na tecla  $\triangleright$ .
4. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "AUTO", "PAL-M", "NTSC" ou "NTSC  $\rightarrow$  NTSC".

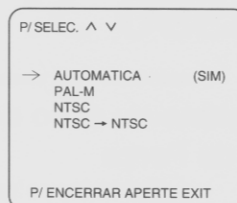
AUTO : Normalmente ajustado para este modo.

Este modo detecta automaticamente PAL-M ou NTSC.

PAL-M : Selecione esta para reproduzir uma fita gravada em PAL-M.

NTSC : Selecione esta para reproduzir uma fita gravada em NTSC.

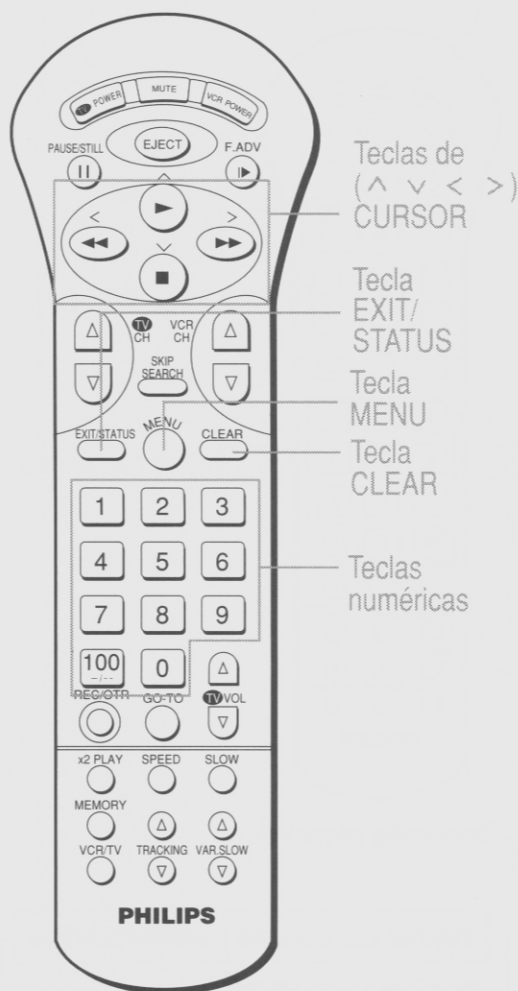
NTSC  $\rightarrow$  NTSC : Selecione esta para reproduzir uma fita gravada em NTSC num televisor NTSC.



### Seleção de Sistema de Reprodução de Fitas Video

# Ajuste do relógio 9

Para ajustar o relógio do seu videocassete siga os passos de 1 a 4. Uma vez ajustado será possível fazer as gravações com timer no seu videocassete.



Controle remoto

## Assegure-se de que ...

- o videocassete e o televisor estão conectados e ligados.
- o indicador "VCR" está aceso.
- cada entrada de dados deverá ser executada dentro de 10 segundos. Passado este tempo o videocassete sairá do modo ajuste do Relógio e será preciso refazer todas as operações.

## Seleção do modo de acerto do relógio

- 1 Pressione a tecla MENU. A seguir, pressione a tecla ↑ ou ↓ para selecionar o item "AJUSTAR RELÓGIO", e a seguir pressione a tecla →.

HORA

P/ ENCERRAR APORTE EXIT

## Ajuste da hora e minuto

- 2 Primeiro pressione duas teclas numéricas para a hora e duas teclas numéricas para os minutos por exemplo, para as 10:30, pressione as teclas numéricas 1-0, 3-0.
  - Quando colocados os números inadequados aparecerá a indicação "?".
  - Entre sempre com o número "0" para qualquer hora ou minuto de um dígito.
  - Para corrigir, pressione a tecla CLEAR repetidamente até chegar ao número e coloque o novo número.

## Ajuste do dia, do mês e do ano

- 3 Para acertar dia, mês e ano, use sempre 2 dígitos. Por exemplo, para acertar para 1 de Julho de 1996, pressione as teclas numéricas 0-1, 0-7, 9-6.

HORA 10:30

DIA

P/ CORRIGIR APORTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APORTE EXIT

HORA 10:30

DATA 01/07/96  
SEG.

P/ CORRIGIR APORTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APORTE EXIT

## Finalização do ajuste

- 4 Pressione a tecla EXIT/STATUS.
  - Inicia-se o funcionamento do relógio e a tecla retorna à imagem do programa em que estava sintonizado anteriormente.
  - Para obter a indicação da hora, pressione a tecla EXIT/STATUS.

## Para reajustar o relógio

O televisor e o videocassete devem estar ligados e o último deve estar ajustado no modo "VCR". Pressione a tecla MENU. Aparecerá a tela com MENU. Pressione a tecla ↑ ou ↓ para selecionar "AJUSTAR RELÓGIO", e depois na tecla →. Siga as instruções para o ajuste do relógio, de modo a inserir outra vez a nova data e hora.

P/ SELEC. ↑ ↓ P/ ENTRAR →

PROGRAMAR  
PREPARAR VCR  
AJUSTAR SELETOR  
SELECIONAR ENTRADA  
→ AJUSTAR RELÓGIO

P/ ENCERRAR APORTE EXIT

Interrupções na alimentação podem causar a perda do ajuste do relógio armazenado na memória do videocassete. Caso isso ocorra, repita os procedimentos da página 9 antes de efetuar alguma outra coisa.

O seu VCR deverá agora estar devidamente instalado. Vire para a página seguinte e tente ver uma cassette.

# 10 Memorização de canais de TV no VCR

Para memorizar os canais disponíveis na sua área siga os passos de 1 a 3. Esta função permite-lhe reprogramar o sintonizador do seu videocassete a qualquer momento. Com a função de adição/eliminação, pode-se adicionar ou eliminar quaisquer canais. **O controle remoto deverá ser utilizado.**

## Assegure-se de que ...

- os procedimentos das páginas 7 e 8 foram executados e o televisor e o videocassete estejam ligados.
- cada entrada seja efetuada dentro de 60 segundos, caso contrário, o videocassete sairá do modo de ajuste do sintonizador e terá que iniciar novamente.

## Indicação do modo de ajuste do sintonizador

- 1** Pressione a tecla MENU para obter a indicação da tela do menu principal. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "AJUSTAR SELETOR", e a seguir pressione a tecla  $\triangleright$ . Aparecerá a tela indicada ao lado.

P/ SELEC.  $\wedge$   $\vee$  P/ ENTRAR  $\triangleright$

→ TV/CABO  
SELEÇÃO AUTOMÁTICA  
ADICIONAR/ELIMINAR  
CANAIS MEMORIZADOS

P/ ENCERRAR APERTE EXIT

Pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "TV/CABO" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ . A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "TV" ou "CABO."

A indicação "[SIM]" aparece ao lado da sua escolha.

## Início da sintonização automática

- 2** Pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "SELEÇÃO AUTOMÁTICA", e a seguir pressione a tecla  $\triangleright$ . A indicação "EM SINTONIA AUTOMÁTICA FAVOR ESPERAR" aparecerá na tela do televisor.

EM SINTONIA AUTOMÁTICA  
FAVOR ESPERAR

## Término da sintonia automática

- 3** Quando terminada a sintonia automática, a indicação "SINTONIA AUTOMÁTICA CONCLUÍDA" aparece na tela do televisor, e a seguir, o canal de menor número armazenado na memória do videocassete aparecerá na tela do televisor. Para assistir aos outros canais armazenados, pressione a tecla VCR CH  $\Delta/\nabla$  de seleção de canais no videocassete. O modo de linha externa está sempre armazenado na memória do videocassete. A indicação "L" aparecerá no mostrador do painel frontal do videocassete quando a linha externa é selecionada com a tecla VCR CH  $\Delta/\nabla$ .

## Adicionar ou eliminar um canal

Pode ter havido o armazenamento inadequado de algum canal ou a necessidade de armazenar algum canal adicional, para isso siga as instruções abaixo:

- Pressione a tecla MENU para obter a indicação do menu. A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "AJUSTAR SELETOR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
- Pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "ADICIONAR/ELIMINAR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
- Pode ter havido o armazenamento inadequado de algum canal ou a necessidade de armazenar algum canal adicional, para isso siga as instruções abaixo:
- Pressione duas teclas numéricas para adicionar ou eliminar canais, até um máximo de 99. Para o número 100 ou superiores, pressione primeiro a tecla 100 a seguir entre com os dois números.
  - Entre sempre com um "0" antes da entrada de qualquer número de um dígito. Por exemplo, 0 e 6 para o canal 6.
  - Consulte a coluna "Utilização da tecla "100" para a entrada de números de três dígitos.
- Pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "ADICIONAR," "ELIMINAR," ou "ESCOLHER OUTRO CANAL" o canal indicado. Se pressionar a tecla 3 "ESCOLHER OUTRO CANAL" reaparecerá o item 3. Para sair do modo "ADICIONAR/ELIMINAR" aperte a tecla EXIT/STATUS.

ESCOLHA O Nº DO CANAL

CANAL  $\star$

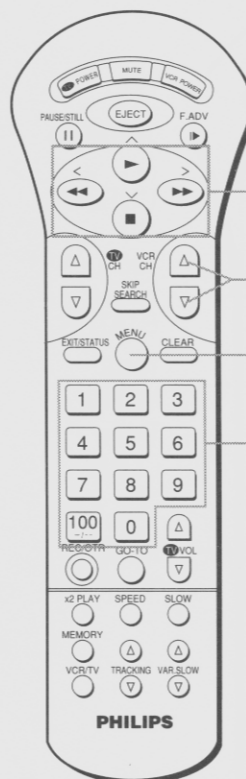
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

P/ SELEC.  $\wedge$   $\vee$  P/ ENTRAR  $\triangleright$

CANAL 12 ADICIONADO

→ ADICIONAR  
ELIMINAR  
ESCOLHER OUTRO CANAL

P/ ENCERRAR APERTE EXIT



Teclas de  
( $\wedge$   $\vee$   $\triangleleft$   $\triangleright$ )  
CURSOR

Teclas VCR CH

Tecla MENU

Teclas numéricas

## Controle remoto

### Rever os canais memorizados

Pressione a tecla MENU. A seguir, pressione na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "AJUSTAR SELETOR" e depois pressione na tecla  $\triangleright$ . Agora pressione na tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar "CANAIS MEMORIZADOS." Aparecerá na tela uma lista de canais memorizados. Se o número de canais memorizados estiver em mais de uma tela, aperte a tecla  $\triangleright$  para ver a próxima lista. Pressione a tecla  $\triangleleft$  para ver a lista anterior. Para sair, aperte a tecla EXIT/STATUS.

CANAIS MEMORIZADOS: CABO

15	17	20	21	27	31
32	36	42	43	45	47
50	51	52	66	64	67
68	70	73	75	78	80
81	83	84	86	88	89
90	92	95	104	107	112

PRÓXIMO =  $\triangleright$  ANTERIOR =  $\triangleleft$   
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

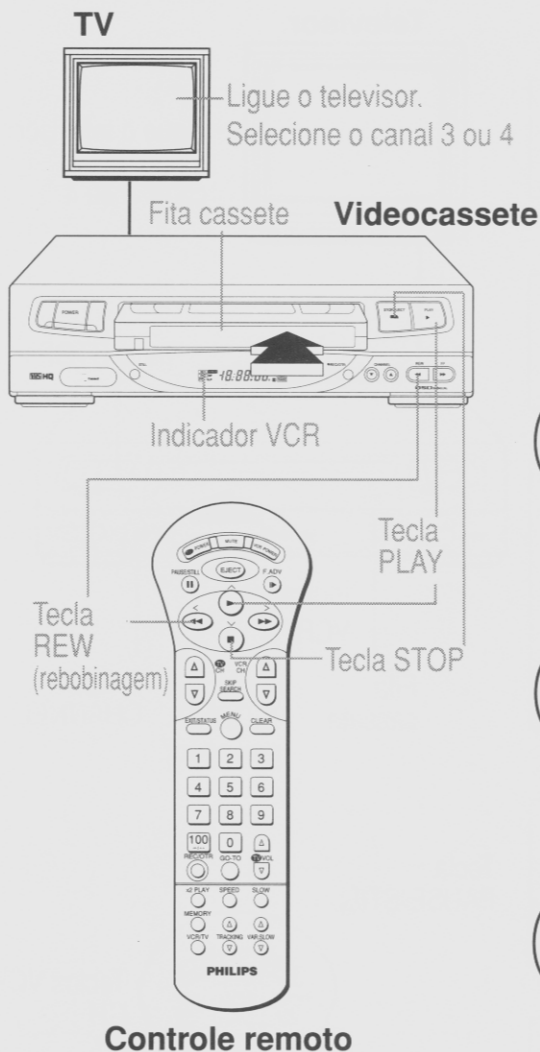
### Utilização da tecla 100

Para selecionar os números de canais de 100 a 125 com as teclas numéricas, pressione primeiro a tecla 100 para então entrar com os dois números restantes. Por exemplo, para o canal 105, pressione as teclas 100, 0 e 5.



## Reprodução de fitas11

Para reproduzir uma fita de vídeo, siga os passos de 1 a 4.



## Assegure-se de que ...

as pilhas estão inseridas no controle remoto e que as ligações das páginas 7 foram completadas antes de continuar com os passos abaixo.

## No televisior

**1** Ligue o televisor. Selecione no televisor o mesmo canal da chave CH3/CH4 na parte traseira do videocassete.

## No videocassete

**2** Insira uma fita.\*  
• O videocassete se ativará.

## Para iniciar a reprodução

3 Pressione a tecla PLAY.

- O modo “VCR” é ajustado automaticamente. Acende-se a indicação “VCR”.

## Para finalizar a reprodução

**4** Pressione a tecla STOP/EJECT para finalizar a reprodução.

- Pressione a tecla REW (rebobinagem) para rebobinar completamente a fita.
- Pressione a tecla STOP/EJECT novamente para ejetar a fita (ou pressione eject no controle remoto)

- \* • A reprodução se iniciará automaticamente caso a lingueta de proteção contra apagamentos da fita tenha sido removida.
- Se uma fita já estiver inserida no videocassete, pressione apenas a tecla **POWER**.

Agora, vire a página e aprenda como gravar um programa de TV.

# 12 Gravação de fitas

Para realizar uma gravação em uma fita, siga os passos de 1 a 7. Leia todas as instruções antes de começar a operar.  
**O controle remoto deverá ser utilizado.**

## Assegure-se de que ...

os procedimentos de "Instalação" nas páginas 7 foram executados.

## No televisor

- 1 Ligue o televisor. Sintonize o canal 3 se a chave CH3/CH4 do videocassete estiver ajustada em "CH3". Sintonize o canal 4 se a chave CH3/CH4 do videocassete estiver ajustada em "CH4".

## No videocassete

- 2 Insira uma fita com a sua lingueta de proteção contra gravação intacta. O aparelho ligará automaticamente.  
Se a fita já estiver inserida no videocassete, pressione a tecla POWER.  
Se o VCR tiver as luzes acesas, não faça nada.  
Se não estiverem, pressione na tecla VCR/TV.  
Talvez seja melhor rebobinar a sua fita antes de gravar.

## Seleção da velocidade da fita

- 3 (Poderá ignorar este passo caso a velocidade desejada da fita já esteja selecionada.)  
Pressione a tecla SPEED no controle remoto até que a velocidade da fita desejada (SP ou SLP) apareça na tela do televisor.

## Seleção do canal

- 4 Pressione as teclas VCR CH  $\Delta$  /  $\nabla$  de seleção de canais do videocassete ou as teclas numéricas para selecionar o canal a ser gravado.

## Para iniciar a gravação

- 5 Pressione a tecla REC/OTR de gravação.

## Pausa na gravação

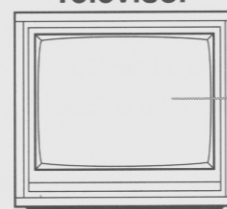
- 6 Pressione a tecla PAUSE/STILL. Para retomar a gravação, pressione a mesma tecla novamente.

## Para finalizar a gravação

- 7 Pressione a tecla STOP.

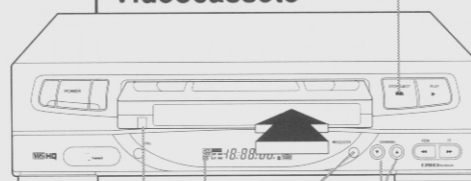
Agora vire para a página seguinte e aprenda como gravar um canal enquanto está assistindo outro.

## Televisor



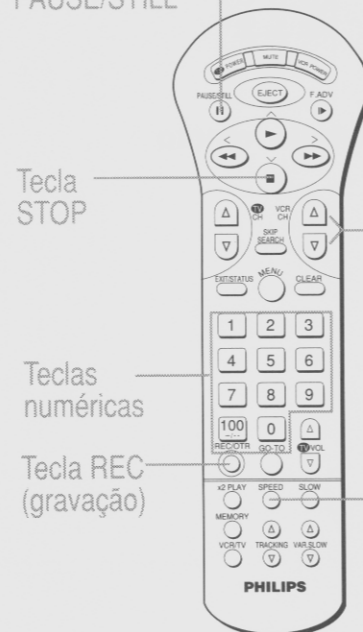
Ligue o televisor:  
Selicione o  
canal 3 ou 4

## Videocassete



Tecla STOP  
Indicador  
VCR  
Fita  
cassete  
Tecla  
RECORD  
(gravação)  
Teclas  
CHANNEL

Tecla  
PAUSE/STILL



Teclas VCR  
CH

Tecla  
STOP

Teclas  
numéricas

Tecla REC  
(gravação)

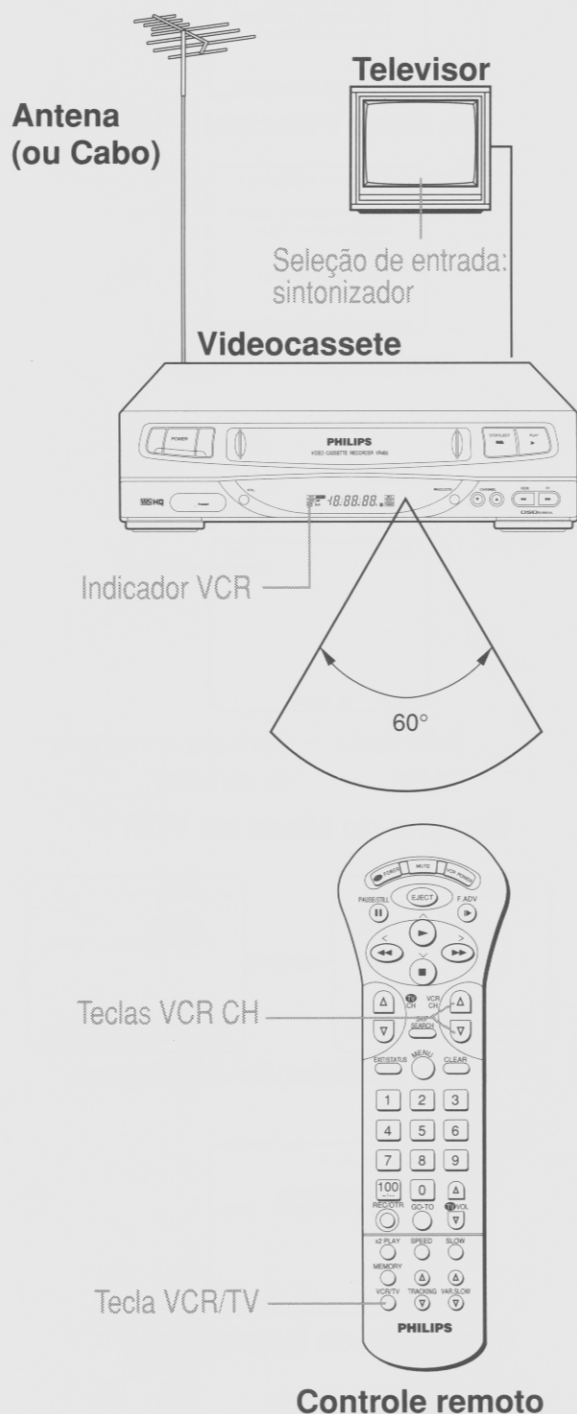
Tecla  
SPEED de  
velocidade  
da fita

## Controle remoto

Outras opções de gravação estão descritas nas páginas 15 a 17 e 20.

# Gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro **13**

Para efetuar a gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro, siga os passos de 1 a 4. Leia as instruções antes de começar a operar. **O controle remoto deverá ser utilizado.**



## 1 Inicie a gravação

Comece a gravação como descrito na página 11.

## 2 Ajuste da tecla VCR/TV

Pressione a tecla VCR/TV para selecionar o modo "TV" (indicação "VCR" apagada).

## 3 Selecione no televisor o canal que deseja assistir

Selecione no televisor o canal a ser assistido, mediante a utilização dos controles de seleção de canais do televisor ou do controle remoto do mesmo. A imagem do canal selecionado com o seletor de canais do televisor aparece na tela do televisor. O canal selecionado com o seletor de canais do videocassete é gravado na fita.

## 4 Para retornar à imagem do canal em gravação

Utilize os controles de seleção de canais do televisor ou do controle remoto do mesmo para retornar ao canal 3 ou 4 do televisor (consulte "Getting Connected Up").

Agora, pressione a tecla VCR/TV para obter a imagem do canal em gravação.

\* Caso não esteja recebendo canais, repita os passos nas páginas 7 e 8 deste manual. Siga também cuidadosamente as instruções listadas nesta página.

### NOTA:

Se utilizar uma ligação através de transformador ou de um sistema de satélite, possivelmente não poderá usufruir desta característica.

Aponte o controle remoto ao sensor, dentro do ângulo indicado na ilustração acima.

Parabéns! Já avançou muito. Agora vire para a página seguinte e descubra mais um pouco sobre o seu VCR e o comando à distância.



# 14 Indicações na tela (OSD)

## Tela do menu principal de indicações

Pressione a tecla MENU no controle remoto para obter a indicação do menu principal. A seguir, pressione no controle remoto a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  correspondente à função desejada indicada no menu. Após selecionar, vide o item correspondente neste manual.

## Tipos de indicações na tela

1. Pressione a tecla MENU.
  2. A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "PREPARAR VCR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
  3. Pressione então a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "INDICAÇÃO NA TELA" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
  4. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar respectivamente o item "COM INDICAÇÃO", "APENAS CONTADOR" ou "SEM INDICAÇÃO" e depois pressione na tecla  $\triangleright$ .
- A indicação "SIM" aparece ao lado do item selecionado.

### Ajuste dos itens

**COM INDICAÇÃO:** Sempre que uma tecla de função (STOP, FF, REW, PLAY ou REC) for pressionada, a indicação desta função aparecerá na tela por 5 segundos.

**APENAS CONTADOR:** Sempre que uma tecla de função (STOP, FF, REW, PLAY ou REC) for pressionada, a indicação desta função aparecerá na tela por 5 segundos. Após os 5 segundos, a indicação do contador permanecerá na tela.

**SEM INDICAÇÃO:** Nesta posição, não haverá nenhuma indicação quando do pressionar das teclas de funções normais.

## Seleção do idioma das indicações na tela

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "PREPARAR VCR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
3. Pressione então a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "IDIOMA" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
4. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar respectivamente "ENGLISH" ou "PORTUGUÊS."

Todas as indicações na tela aparecerão no idioma selecionado.

A indicação "[ON]" aparecerá ao lado da opção selecionada caso selecione o inglês, e "[SIM]" aparecerá caso selecione o português.

## Repetição da Reprodução

1. Pressione a tecla MENU.
2. A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "PREPARAR VCR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
3. Pressione então a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "REPR. REPETITIVA".

A indicação "SIM" aparece ao lado do item selecionado.

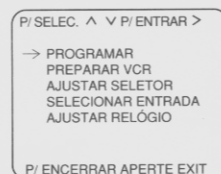
- A indicação PLAY no painel ficará intermitente.
- A fita passará até ao fim, 20 vezes automaticamente, e depois parará.
- Quando se pressiona a tecla EXIT/STATUS durante a Reprodução Repetitiva, "PLAY" fica intermitente, na tela.
- Pressione STOP para parar a fita durante a Repetição da Reprodução.

## Controle de Imagem

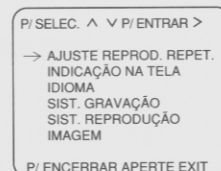
Serve para se obter uma imagem melhor quando se está vendo fitas com ruídos tais como as fitas de aluguel.

1. Pressione a tecla MENU, e depois a  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "PREPARAR VCR" e então pressione a tecla  $\triangleright$ .
2. Depois, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "IMAGEM" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .
3. Agora, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "IMAGEM SUAVE".

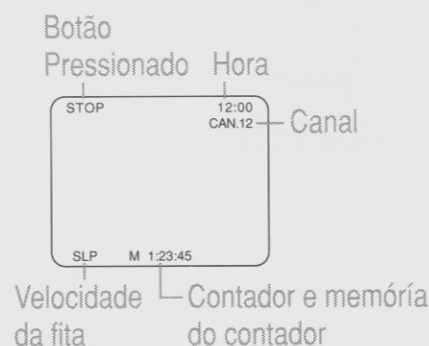
A indicação "SIM" aparece ao lado do item selecionado.



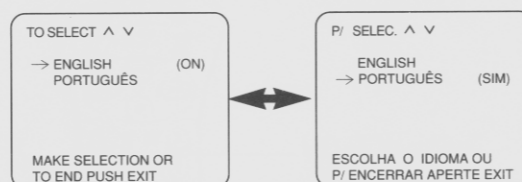
### Menu Principal



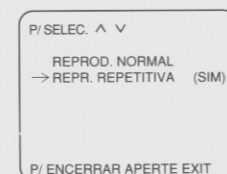
### Instalação do VCR



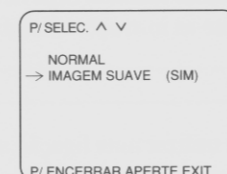
### Escolha do Modo do VCR



### Menu de Seleção da Língua



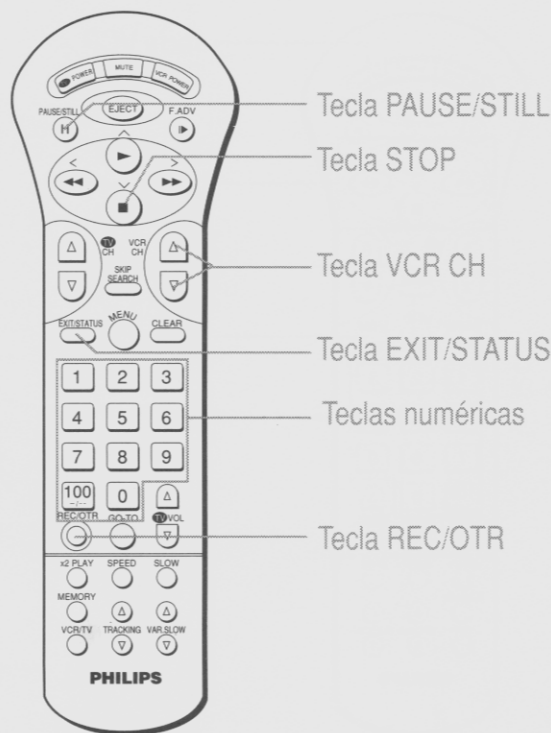
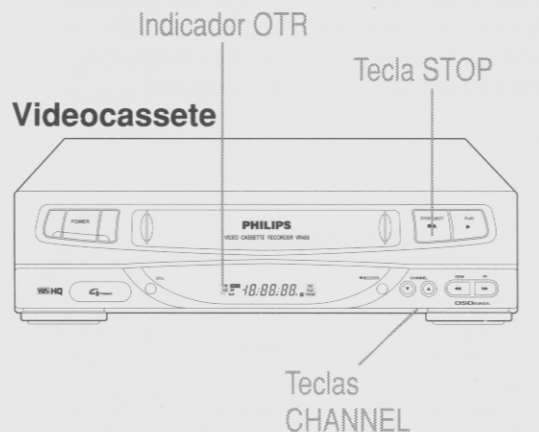
### Repetição da Reprodução



### Controle de Imagem

# Gravação com um toque (OTR) 15

A gravação com um toque (OTR) permite especificar rapidamente por quanto tempo deseja continuar a gravação. Siga os passos 1 a 3 para iniciar a gravação imediatamente. Não é necessário programar o "timer" para realizar esta função. O controle remoto deverá ser utilizado.



Controle remoto

## Assegure-se de que ...

- os procedimentos de "Instalação" e a memorização de canais de TV foram efetuados e o televisor e o videocassete estejam ambos ligados.
- o relógio está ajustado na hora corrente.
- a velocidade da fita desejada (SP ou SLP) foi selecionada. Utilize a tecla SPEED.
- a lingueta de proteção contra gravação da fita está intacta.
- a fita tem duração suficiente para a gravação de todo o evento.
- o televisor está pronto para receber o sinal do VCR.

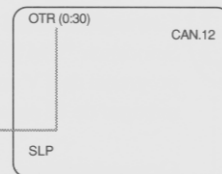
## Seleção de um programa de TV

- 1 Pressione as teclas de seleção de canais VCR CH  $\Delta$  /  $\nabla$  ou as teclas numéricas no controle remoto.

## Para iniciar a gravação com um toque (OTR)

- 2 Pressione a tecla REC/OTR duas vezes.  
Aparecerá a tela abaixo.
- A gravação terá início imediato.
  - A indicação "OTR" piscará no mostador do videocassete.

Isto indica que o videocassete será desativado automaticamente após 30 minutos de gravação.



## Seleção da duração da gravação

- 3 Pressione a tecla OTR até que a duração desejada seja indicada. Cada pressionar da tecla adicionará 30 minutos, até um total de 9 horas.  
Caso pressione-a além de 9 horas, a indicação "REC" aparecerá na tela do televisor.
- Para verificar o tempo restante após o ajuste da duração da gravação a um toque, pressione a tecla EXIT/STATUS.

## Para alterar a duração da gravação

Pressione a tecla OTR até que a duração desejada seja indicada.

## Para cancelar a gravação com um toque

Para interromper a gravação antes de alcançar a duração pré-ajustada de gravação, pressione simplesmente a tecla STOP. Caso deseje cancelar o modo OTR de gravação a um toque, porém, deseje continuar a gravação, pressione a tecla OTR até que o indicador "OTR" desapareça. A indicação "REC" permanecerá no mostrador do videocassete.

- Durante a gravação, o tempo indicado é contado no sentido regressivo. Quando "0:00" for alcançado, a gravação cessa e o videocassete é desligado automaticamente.
- Se a gravação com um toque estiver no modo de pausa, o tempo continuará a ser contado normalmente no sentido regressivo, porém, a gravação não será reiniciada até que a tecla PAUSE/STILL seja pressionada novamente.

# 16 Gravação com timer (pré-programação)

Para gravar na sua ausência, siga as instruções de 1-12. Para cada programação feita o videocassete executará a operação de gravação no tempo pré-programado e desligará automaticamente após a gravação. Pode-se programar até 8 programas. As instruções para cada passo aparecerão na tela do televisor após a seleção do modo PROGRAMAÇÃO. O controle remoto deverá ser utilizado.

## Assegure-se de que ...

- os procedimentos de "Instalação" foram efetuados e o televisor e o videocassete estejam ligados.
- a opção TV ou TV a Cabo foi selecionada e os canais de TV foram memorizados no videocassete. Consulte os procedimentos de "Ajuste do Videocassete".
- o seletor TV/VCR está ajustado em "VCR".
- o relógio está ajustado.
- uma fita está inserida no videocassete e a lingueta de proteção contra gravação da fita está intacta.
- a fita tem duração suficiente para a gravação dos programas. CADA PASSO ABAIXO DEVERÁ SER COMPLETADO EM 60 SEGUNDOS. CASO CONTRÁRIO, A PROGRAMAÇÃO TERÁ DE SER REINICIADA A PARTIR DO PASSO 1.

## Seleção da tela do menu

Pressione a tecla MENU no controle remoto. A tela do menu principal aparecerá imediatamente.

P/ SELEC. ^ V P/ ENTRAR >

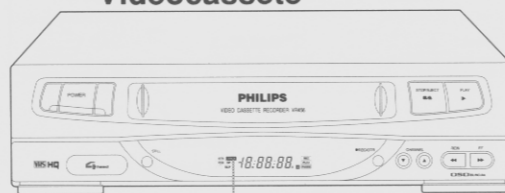
→ PROGRAMAR  
PREPARAR VCR  
AJUSTAR SELETOR  
SELECIONAR ENTRADA  
AJUSTAR RELÓGIO

P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Seleção do modo de programação

Pressione a tecla ^ ou V no controle remoto para selecionar o modo "PROGRAMAR," e depois pressione a tecla >.

## Videocassete



Indicador Timer

## Selecione gravação normal, diária ou semanal

### Gravação normal

Selecionar "UM DIA" para efetuar a gravação de um programa de TV em qualquer dia desejado, até um máximo de 12 meses.

*Ou*

### Gravação diária

Selecionar "DIÁRIA" para efetuar a gravação de um programa de TV todos os dias (de segunda a sexta-feira), no mesmo horário e com a mesma duração.

*Ou*

### Gravação semanal

Selecionar "SEMANAL" para efetuar a gravação de um programa de TV uma vez por semana, no mesmo dia da semana, no mesmo horário e com a mesma duração.

P/ SELEC. ^ V P/ ENTRAR >

→ UM DIA  
DIÁRIA  
SEMANAL  
REVER PROGRAMAS

P/ ENCERRAR APERTE EXIT

PROGR. DIÁRIA (SEG-SEX)

PROGRAMAS -1 2 3 4 5 6 7 8-

ESCOLHA O Nº DO PROGRAMA

P/ ENCERRAR APERTE EXIT

PROGRAMAÇÃO SEMANAL

PROGRAMAS -1 2 3 4 5 6 7 8-

ESCOLHA O Nº DO PROGRAMA

P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Seleção do número do programa

Pressione as teclas numéricas de 1 a 8, para selecionar uma das 8 memórias de programa disponíveis. Os números piscando indicam que estas posições estão disponíveis para o programação.

- Caso selecione o número de um programa já programado aparecerá por alguns segundos a indicação "ESTE PROG. ESTÁ OCUPADO" e logo depois aparecerá o conteúdo. Caso isto ocorra, pressione a tecla EXIT/STATUS, e depois pressione a tecla MENU. Tente novamente a partir do passo 1.

ESTE PROG. ESTÁ OCUPADO

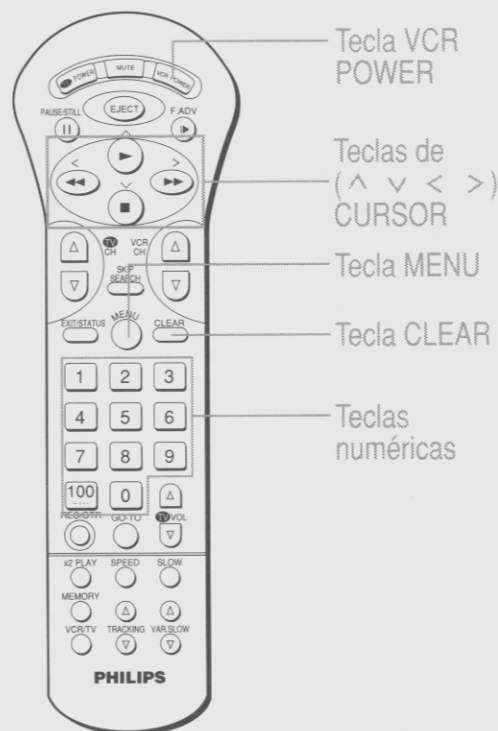
## Seleção de um canal

Entre com dois números para a seleção do canal de TV. Para canais de número superior a 100 (no modo cabo), pressione a tecla "100" para então pressionar dois números restantes.

Por exemplo, para o canal 10, pressione a tecla numérica 1 e então 0. Para o canal 115, pressione 100, e então 1 e 5. Para gravar da linha de entrada (Audio In/Video In), pressione 0 e 0. A indicação "A/V" aparecerá na tela.

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA  
CANAL

P/ CORRIGIR APERTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APERTE EXIT



Controle remoto

## Para efetuar correções...

Pressione a tecla CLEAR enquanto a tela com o item desejado para alteração estiver indicada. Isto deslocará a indicação piscante ao número que deseja alterar. Agora, entre com o número correto. Poderá ser necessário pressionar a tecla CLEAR mais de uma vez para alcançar os números para alteração desejados.

(Continua na próxima página)

# Gravação com timer (continuação) 17

## Ajuste da "HORA INÍCIO"

- 6 Primeiramente, pressione duas teclas numéricas para as horas.  
A seguir, pressione duas teclas numéricas para os minutos.  
Por exemplo, para ajustar para as 9:30 h, pressione as teclas numéricas 0-9 e 3-0.

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA 1  
CANAL 10  
HORA INÍCIO 9:30  
P/ CORRIGIR APERTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Ajuste da "HORA FIM"

- 7 Primeiramente, pressione duas teclas numéricas para as horas.  
A seguir, pressione duas teclas numéricas para os minutos.  
Por exemplo, para ajustar para as 10:00 h, pressione 1-0 e 0-0.

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA 1  
CANAL 10  
HORA INÍCIO 09:30  
HORA FIN 10:00  
P/ CORRIGIR APERTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Seleção da "VELOC. GRAV."

- 8 Pressione a tecla "1" ou "2" para selecionar respectivamente a velocidade SP ou SLP.  
Não é possível empregar a tecla SPEED no controle remoto para selecionar a velocidade de gravação.

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA 1  
CANAL 10  
HORA INÍCIO 09:30  
HORA FIN 10:00  
VELOC. GRAV. SP  
VELOC. GRAV. SLP  
SP = 1 SLP = 2  
P/ CORRIGIR APERTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Ajuste da "DATA INÍCIO"

- 9 Pressione duas teclas numéricas para o dia.  
A seguir pressione duas teclas numéricas para o mês.  
Por exemplo, para realizar um gravação no dia 1 de Julho, pressione 0-1 e 0-7. O ano e o dia da semana serão indicados automaticamente.

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA 1  
CANAL 10  
HORA INÍCIO 09:30  
HORA FIN 10:00  
VELOC. GRAV. SP  
DATA INÍCIO 01/07/96  
SEG.  
P/ CORRIGIR APERTE CLEAR  
P/ ENCERRAR APERTE EXIT

## Confirmação do programa

- 10 Pressione a tecla EXIT/STATUS.  
A indicação "PROGRAMAÇÃO CONCLUÍDA. DESLIGUE O VCR COM A TECLA POWER PARA ATIVAR O TIMER" deve aparecer na tela.  
Se a indicação "PROGRAM. NÃO CONCLUÍDA" aparecer, tente novamente a partir do passo 1 da página 16.  
Após 5 segundos, a indicação desaparecerá da tela e a imagem de TV normal reaparecerá.  
O indicador "TIMER" acender-se-á no mostrador do videocassete.

## Seleção do outro programa

- 11 Caso queira fazer outra programação, pressione a tecla MENU e repita os passos de 2 a 10.

## Acionamento do timer

- 12 Ao terminar, pressione a tecla VCR POWER para posição desligada.  
Se se esquecer de desligar o VCR, na suatela aparecerá "Por favor desligue o VCR para gravação com timer", dois minutos antes do começo da gravação. Você pode apagá-lo pressionando a tecla "CLEAR".

## Após a execução de um programa de gravação com timer

Pressione a tecla VCR POWER no controle remoto para retornar à operação normal do videocassete.

## Caso ocorra uma falta de energia...

Repita os procedimentos na página 9 antes de ajustar um programa de gravação com timer.

## Para verificar ou cancelar a programação

1. Ligue o videocassete. O videocassete deve estar ajustado no modo "VCR".
2. Pressione a tecla MENU.  
A seguir, pressione a tecla  $\wedge$  ou  $\vee$  para selecionar o item "PROGRAMAR" e depois pressione a tecla  $\triangleright$ .  
Agora, pressione a tecla 4 para selecionar o item "REVER PROGRAMAS".  
Aparecerá o conteúdo do programa de menor número (1-8).

PROGRAMAÇÃO UM DIA  
PROGRAMA 1  
CANAL 10  
HORA INÍCIO 09:30  
HORA FIN 10:00  
VELOC. GRAV. SP  
DATA INÍCIO 01/07/96  
SEG.  
P/ CANCELAR APERTE CLEAR  
PRÓXIMO  $\triangleright$  FIM=EXIT

3. Pressione a tecla  $\triangleright$  repetidamente para verificar todos os programas.  
Não apertando o botão dentro de 10 segundos, a tela passará a mostrar o conteúdo do próximo programa. E continuará até mostrar todos os programas feitos. E finalmente voltará a programação de TV.
  4. Pressione a tecla CLEAR para cancelar um programa.
  5. Pressione a tecla EXIT/STATUS para sair do modo "REVER PROGRAMAS".
  6. Repita os passos de 2 a 5 para verificar se o programa foi corretamente cancelado.  
Para refazer a programação, siga os passos de 1 a 12 em "Gravação com timer".
- NOTA:** Esta função não funciona na gravação com um toque OTR.

## Para cancelar uma gravação com timer já iniciada

1. Pressione a tecla POWER.
    - A gravação com timer será cancelada e o videocassete desligará.
- No caso de programação diária ou semanal, esta operação simplesmente cancela a gravação do dia e as gravações futuras serão executadas normalmente.



# 18 Reprodução com efeitos especiais

Após realizar a ligação do videocassete ao televisor (consulte "Instalação") e familiarizar-se com a reprodução de fitas cassete (consulte "Reprodução de fitas"), poderá usufruir a reprodução de efeitos especiais descritas nesta página. O controle remoto deverá ser utilizado.

## Localização rápida de um determinado trecho

- 1 Pressione a tecla PLAY.  
A seguir, pressione a tecla REW/SEARCH de retrocesso/busca ou FF/SEARCH de avanço rápido/busca.  
Inicia-se deste modo a busca rápida de imagens no sentido progressivo ou regressivo.  
A velocidade de busca é de cerca de 7 ou 21 vezes superior à velocidade normal respectivamente para a reprodução em SP ou SLP.
- 2 Agora, pressione a tecla PLAY para retornar à reprodução normal.  
Se a tecla FF ou REW for mantida pressionada por mais de 2 segundos, o simples liberar da tecla cancelará o modo de busca.  
Neste caso, a velocidade de busca no modo SLP é de cerca de 15 vezes a velocidade normal.
  - Durante a busca rápida de imagens, faixas horizontais com chuviscos aparecerão na tela do televisor.

## Congelar a imagem

- 1 Pressione a tecla PLAY.  
A seguir, pressione a tecla PAUSE/STILL para obter uma imagem congelada.  
Pressione a tecla F.ADV para avançar uma imagem congelada.
- 2 Agora, pressione a tecla PAUSE/STILL ou PLAY novamente para retornar a reprodução normal.

## Ver a imagem em câmera lenta

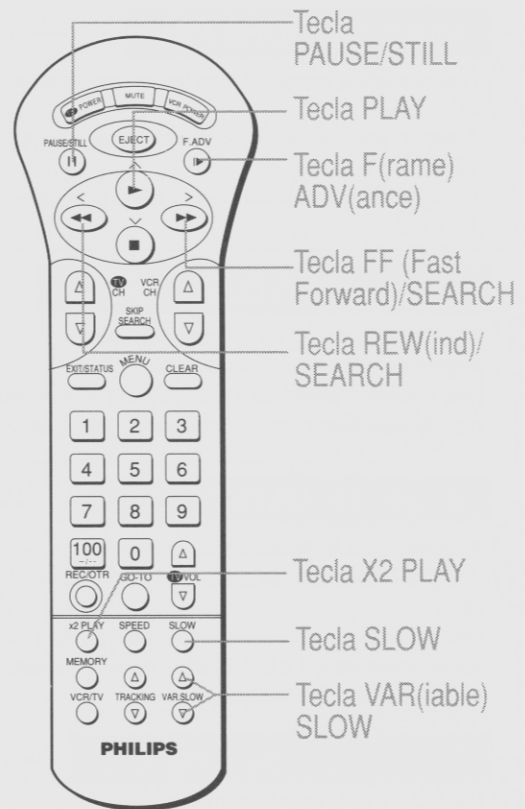
- 1 Pressione a tecla PLAY.  
A seguir, pressione a tecla SLOW.
  - Durante a reprodução em câmera lenta, a velocidade da câmera lenta pode ser controlada utilizando-se a tecla VAR SLOW de controle de velocidade de câmera lenta.
- 2 Agora, pressione a tecla PLAY ou SLOW para retornar a reprodução normal.

## Para ver a imagem em busca rápida visual

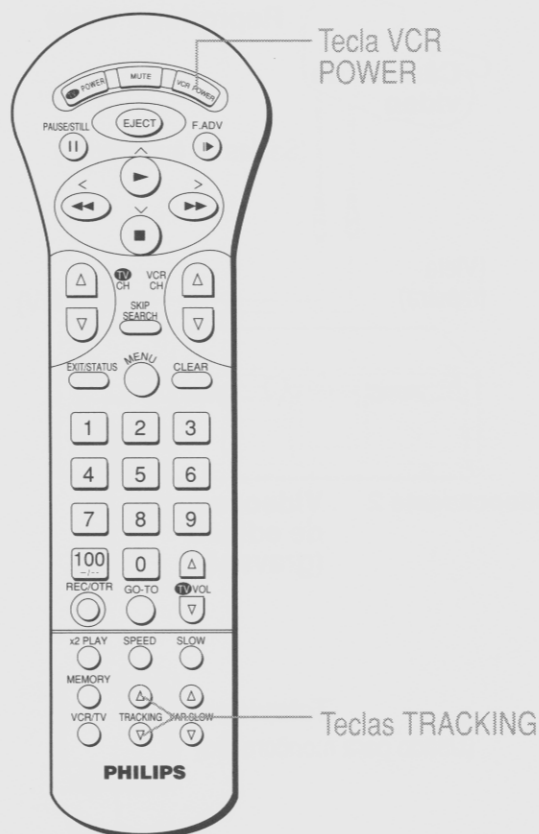
- 1 Pressione a tecla PLAY.  
A seguir, pressione a tecla X2 PLAY.
- 2 Agora, pressione a tecla PLAY para desactivar o modo de velocidade dupla e continuar a reprodução.

## NOTAS:

- O som será silenciado durante a reprodução com efeitos especiais.
- Depois de permanecer com a imagem congelada ou em câmera lenta por 5 minutos o aparelho sairá automaticamente desta reprodução especial para a proteção da fita e das cabeças de vídeo.



Controle remoto



**Controle Remoto**

## Funções de operação automática

### Reprodução automática

Quando uma fita é inserida, o aparelho será ligado automaticamente. A reprodução inicia-se imediatamente se a lingueta de proteção contra gravação da fita\* estiver removida.

### Rebobinagem automática

Quando chegar ao fim da fita durante a reprodução, o avanço rápido ou a gravação manual, o videocassete rebobinará automaticamente a fita e permanecerá no modo STOP (Parado).

### Rebobinagem e desligamento

Se a tecla POWER for pressionada durante a rebobinagem, o videocassete se desligará após o término da rebobinagem.

### Ejeção da fita cassette

Uma fita cassette pode ser ejetada com o videocassete ligado ou desligado.

\* Consulte item 3 da página 6.

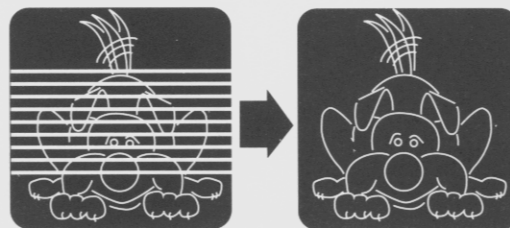
## Controle de rastreamento automático

Com o rastreamento automático, não há normalmente necessidade de realizar ajustes manuais a fim de minimizar chuviscos na reprodução da imagem da maioria das fitas. A função de rastreamento automático analisa continuamente o sinal, de modo a ajustar a qualidade de imagem ótima para cada gravação. Entretanto, em certas gravações, poderá obter melhores resultados mediante o emprego das teclas TRACKING  $\Delta$  /  $\nabla$  de rastreamento manual.

## Controles de rastreamento manual

Pressione a tecla TRACKING  $\Delta$  /  $\nabla$ .

Empregue o ajuste de rastreamento manual durante a reprodução normal, em câmera lenta e ao dobro da velocidade normal, a fim de minimizar chuviscos na imagem.



Utilize também estas teclas para reduzir a vibração vertical da imagem congelada. Uma vez efetuado o ajuste, provavelmente não será necessário fazê-lo novamente, a não ser que utilize uma fita gravada em um outro videocassete.

Para cancelar Tracking manual, pare a fita, tire-a, depois volte a inseri-la. Cada vez que uma fita é inserida inicia-se o Tracking automático.

# 20 Cópia de uma fita

Copiar uma fita de um aparelho de videocassete (ou câmera de vídeo) a outro é simples. Basta fazer as conexões e os procedimentos descritos abaixo. Os exemplos abaixo usa dois videocassetes idênticos a este. Outros videocassetes poderão operar de maneira diferente.

## No videocassete 1 (de reprodução)

- 1 Insira uma fita pré-gravada. O videocassete 1 é o videocassete que reproduzirá a sua fita. Se a fita inserida tiver a sua lingueta removida (página 6), a reprodução terá início imediato. Neste caso, pressione a tecla de parada.

## No videocassete 2 (de gravação)

- 2 Insira uma fita virgem. O videocassete liga-se automaticamente. O indicador "VCR" deve acender-se no videocassete. Caso contrário, pressione a tecla VCR/TV no controle remoto.

## Para monitorar o processo de regravação no televisor

- 3 Ligue o televisor. Sintonize o canal de TV 3 ou 4, aquele no qual estiver ajustado o videocassete 2 (veja página 8).

## Seleção da fonte de entrada

- 4 Aponte o controle remoto ao videocassete 2. Pressione 0-0 nas teclas Numéricas. No painel do seu VCR aparece "L".

## Seleção da velocidade da fita

- 5 Aponte o controle remoto ao videocassete 2. Pressione a tecla SPEED de seleção de velocidade da fita para selecionar SP ou SLP.

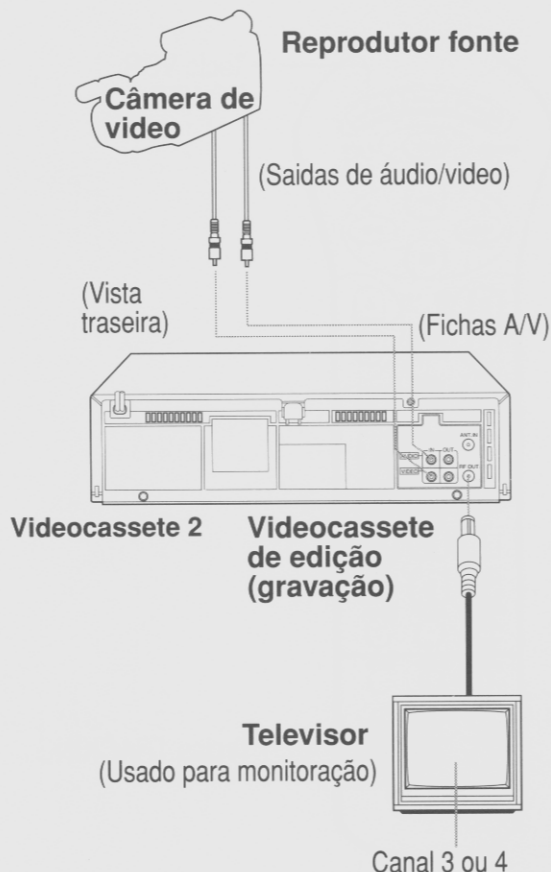
## Reprodução da fita matriz

- 6 Pressione a tecla PLAY no videocassete 1.

## Gravação (duplicação) da fita

- 7 Pressione a tecla REC de gravação no videocassete 2. Lembre-se de pressionar as teclas dos passos 6 e 7 (PLAY no videocassete 1 e REC no videocassete 2) simultaneamente para evitar a perda de trechos da gravação.

## LIGAÇÕES 1



## ATENÇÃO

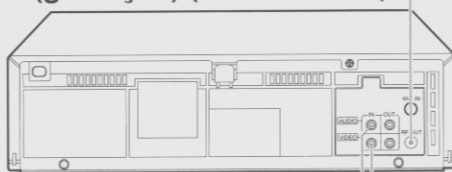
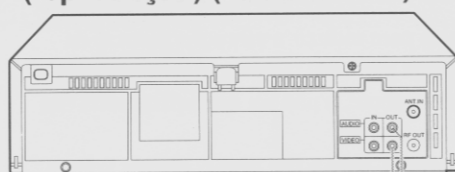
A gravação não autorizada de programas de televisão, filmes, fitas de vídeo e outros materiais protegidos contra cópias, pode infringir os direitos dos proprietários dos direitos de cópia e ir contra as leis de direitos autorais.

## LIGAÇÕES 2

Videocassete 1  
Videocassete fonte  
(reprodução) (vista traseira)

Videocassete 2  
Videocassete de edição  
(gravação) (vista traseira)

Televisor  
(Usado para monitoração)



Tomadas  
AUDIO e  
VIDEO OUT

de AUDIO OUT a AUDIO IN

de VIDEO OUT a VIDEO IN

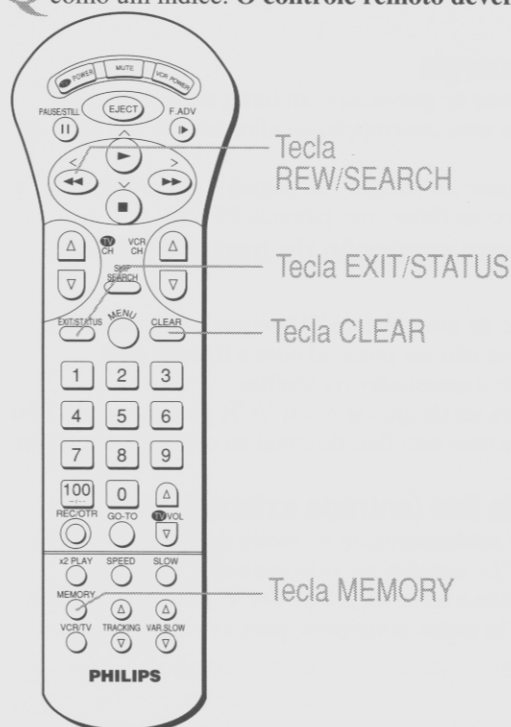
Tomadas AUDIO  
e VIDEO IN

Canal 3 ou 4

# Uso de contador de fita 21

## Controle do contador de fita

Quando se rebobina totalmente a fita e zerar o contador de fita é possível utilizar uma lista de localização de programas como um índice. O controle remoto deverá ser utilizado.



Controle remoto

### 1 Seleção a indicação do contador de fita

Para selecionar a indicação do contador de fita, pressione a tecla EXIT/STATUS. A indicação do contador de fita aparece na tela do televisor e/ou no mostrador de indicações do VCR.

1:23:45

### 2 "Zere" o contador de fita

Para "zerar" o contador de fita, pressione a tecla CLEAR. Pode-se "zerar" o contador em qualquer ponto desejado da fita.

0:00:00

### 3 Seleção da função memória

Para selecionar a função de memória/localização do ponto zero, pressione a tecla MEMORY. A indicação "M" aparecerá ao lado da indicação da leitura do contador de fita.

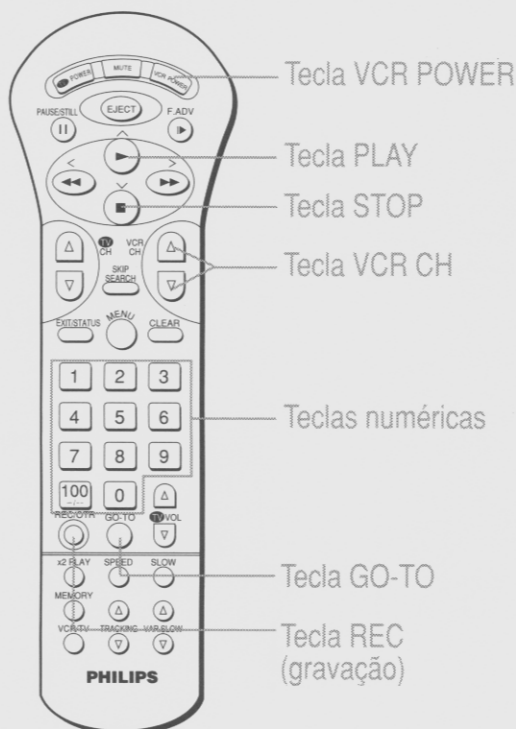
M-1:23:45

### 4 Início da função de memória/localização do ponto zero

Para iniciar a função de memória/localização do ponto zero, a partir de qualquer ponto da fita, pressione a tecla STOP, e a seguir, pressione a tecla REW (rebobinagem) ou FF (avanço rápido). A fita cessará automaticamente na posição "0:00:00" da fita.

## Função GO-TO de localização de um ponto específico

Pode-se ir automaticamente para uma determinada posição da fita utilizando a função GO-TO. O controle remoto deverá ser utilizado.



Controle remoto

### 1 Seleção da função de localização de um ponto específico

Durante o modo de parada, pressione a tecla GO-TO. A tela indicada ao lado, será mostrada.

POS. ATUAL 1:00:00  
POS. GO-TO --:--:--

### 2 Seleção do número do contador

Selecione o número desejado no contador mediante o pressionar das teclas numéricas. Por exemplo, o pressionar de 1, 2-0, 0-0, fará com que o videocassete transporte automaticamente a fita ao ponto cuja leitura no contador corresponda a "1:20:00". Se a localização do ponto desejado no contador possuir um sinal de menos (-) pressione a tecla VCR CH ▽ de seleção de canais. Para retirar o sinal de menos, pressione a tecla VCR CH ▲.

POS. ATUAL 1:00:00  
POS. GO-TO 1:20:00

### 3 Início da função de localização de um ponto específico

Pressione a tecla PLAY, REC, STOP ou VCR POWER. A função de localização de ponto específico avançará ou rebobinará a fita ao ponto correspondente ao número do contador e de acordo com a tecla pressionada, entrará no modo da mesma.

Tecla PLAY = Iniciará a reprodução a partir deste ponto.

Tecla REC = Iniciará a gravação a partir deste ponto.

Tecla STOP = Cessará neste ponto.

Tecla VCR POWER = Desligará a alimentação do videocassete neste ponto.

POS. ATUAL 1:20:00  
POS. GO-TO 1:20:00



# 22 Notas sobre operações

## Instalação

- Se a recepção de todos os canais for insatisfatória, tente reajustar os canais do seu televisor.

## Ajuste do relógio

- O ajuste do relógio do videocassete não deverá demorar mais de 10 segundos para entrar com o primeiro e segundo número, pois o videocassete sairá do modo "AJUSTAR RELÓGIO". Se isto acontecer, aperte a tecla MENU e comece novamente.
- Comece sempre com "0" para os números de um dígito.
- As letras indicativas do dia da semana aparecerão após a entrada de ambos os dígitos do ano.
- Se entrar com o número que não coincida com o calendário, aparecerá uma interrogação "?" e o número será rejeitado.
- Caso pressione a tecla EXIT/STATUS durante o modo de ajuste do relógio, a tela do televisor retornará à imagem do programa que estava a assistir.

## Reprodução com efeitos especiais

- Durante a busca de imagens, estrias horizontais e chuviscos poderão aparecer na tela do televisor.
- Se o videocassete permanecer no modo de imagem congelada por mais de 5 minutos, este retornará automaticamente ao modo de parada a fim de proteger a fita e as cabeças de vídeo.

## Gravação

- Embora seja possível alterar a velocidade da fita durante a gravação, alguma distorção aparecerá na fita no ponto onde foi efetuada a alteração.
- Se o videocassete permanecer no modo de pausa por mais de 5 minutos, este retornará automaticamente ao modo de parada a fim de proteger a fita e as cabeças de vídeo.

## Gravação com um toque (OTR)

- Se a hora pré-programada para uma gravação com timer coincidir com a gravação OTR, a última terá prioridade.

## Gravação com timer

- Para realizar a gravação com timer no modo LINE (fonte externa), siga os passos de 1 a 4 na seção "Gravação com timer". No passo 5, pressione a tecla numérica 0 duas vezes (0, 0) para entrar no modo LINE (fonte externa). Proceda aos outros passos da seção "Gravação com timer".
- A gravação com timer não será efetuada ou não prosseguirá se houver uma interrupção de energia elétrica por mais de 18 horas. O ajuste do relógio e de programação já efetuados serão todos perdidos. Esta situação será indicada pelo mostrador de hora do videocassete que apresentará "--:--". Se isto acontecer ajuste o relógio e refaça a programação com timer.
- Caso haja sobreposição de horários de dois programas de gravação com timer pré-ajustados, o programa de número menor terá prioridade e o segundo programa terá início somente após o término da gravação do primeiro.
- Se o videocassete for desligado através da tecla VCR POWER sem nenhuma fita inserida, os indicadores "TIMER" e de "fita inserida" continuarão a piscar.
- O mesmo ocorrerá se a fita não possuir a lingueta de proteção contra gravação.

## Falta de energia

- Os programas de gravação com timer serão apagados caso ocorra uma interrupção na alimentação por mais de 18 horas.  
Repita "Ajuste do relógio" na página 9 antes de refazer a "Gravação com timer" nas páginas 15 e 16.

## Ligação para recepção de transmissão via satélite

- A gravação de um canal de TV enquanto assiste a um outro poderá não ser possível com a ligação para recepção de transmissão via satélite.
- Você poderá ter de ajustar o seu VCR para os canais 3 ou 4 e fazer as suas escolhas de canal na caixa do conversor de satélite.

## Entrada de line (entrada externa)

- Caso entre acidentalmente no modo de linha externa (a indicação "L" aparece no videocassete), pressione simplesmente a tecla VCR CH  $\Delta/\nabla$  ou selecione um canal com as teclas numéricas, para sair deste modo.

**IMPORTANTE:** Uma manutenção periódica é muito importante para manter o excelente desempenho do aparelho. Se for necessária a limpeza ou a troca de cabeças de vídeo, esta operação deverá ser executada somente por uma Assistência Técnica Autorizada.

Antes de levar o seu aparelho para a Assistência Técnica Autorizada verifique os seguintes itens.

Alimentação	Correção
<p>O aparelho não liga...</p> <p>Houve falta de energia elétrica por mais de 18 horas...</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o cabo de força está bem conectado a uma tomada de energia elétrica.</li><li>• Verifique se a tecla "POWER" foi acionada.</li><li>• Refaça as instruções de "Ajuste do relógio" da página 9 antes de fazer a "Gravação com timer" nas páginas 16 e 17.</li></ul>
Gravação e reprodução	Correção
<p>Programas de TV não podem ser gravados...</p> <p>Não faz gravação no modo timer...</p> <p>Não há reprodução de imagem, ou a reprodução é barulhenta ou contém riscas...</p> <p>Durante a reprodução com efeitos especiais, a imagem poderá conter um tremor vertical se usar um televisor com um Controle Automático de Estabilidade Vertical...</p> <p>Se a parte superior da sua imagem de reprodução balançar excessivamente...</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique as ligações entre o videocassete, a antena externa e o televisor.</li><li>• Certifique-se de que a lingueta de proteção contra gravação da fita está ainda intacta. (p.6)</li><li>• Verifique os horários de início/término da gravação (p.16-17).</li><li>• Certifique-se de que a tecla POWER esteja desligada (OFF) (p.17).</li><li>• A gravação com timer não será executada, se houver falta de energia por um período superior a 18 horas, antes ou durante a gravação.</li><li>• Selecione o mesmo canal no seu televisor que fez para a ligação do Canal 3/4 do VCR (p.8).</li><li>• Ajuste o selector VCR/TV para "VCR".</li><li>• Verifique que os canais 3 e 4 do televisor estão devidamente ajustados.</li><li>• Ajuste o controle do Tracking lentamente em ambas as direções. (p.19).</li><li>• Acerte o Controle Automático de Estabilidade Vertical do televisor, (se o tiver), para a posição de "MANUAL" e ajuste.</li><li>• Como o sinal de reprodução do VCR não é tão estável como um sinal de televisão, a parte superior da sua tela poderá estar curva ou instável durante a reprodução. Para solucionar este problema, vire lentamente o controle da Estabilidade Horizontal no seu televisor para corrigir a imagem ondulante. Caso o seu televisor não tenha este controle, ou ao ajustar o controle não obtenha melhores resultados, contacte o seu técnico de televisões.</li></ul>

# 24 Antes de procurar a Assist. Técnica (continuação)

<b>Controle remoto</b> Controle remoto não opera o videocassete...	<b>Correção</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Aponte o controle remoto diretamente ao sensor remoto do videocassete.</li><li>• Retire obstáculos que possam interferir na transmissão do sinal.</li><li>• Troque as pilhas se estiverem fracas (p.6).</li><li>• Assegure-se de que as pilhas foram inseridas corretamente (p.6).</li></ul>
<b>Outros</b> Não é possível assistir normalmente aos programas de TV...  Não é possível inserir uma fita de vídeo...  Não é possível ejetar a fita de vídeo...  A fita de vídeo é ejetada ao pressionar a tecla OTR ou RECORD, ou ao ser desativada a tecla VCR POWER para ajustar o TIMER...	<b>Correção</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste o seletor VCR/TV na posição "TV".</li><li>• Insira a fita com o lado da janela voltado para cima e a lingueta de proteção voltada para a frente.</li><li>• Verifique se já não há uma fita inserida. Pressione a tecla STOP/EJECT no videocassete.</li><li>• Verifique se o cabo de força está conectado corretamente a uma tomada de rede elétrica.</li><li>• Se o indicador "TIMER" do videocassete estiver aceso, pressione POWER para desativar primeiro o timer e então pressione STOP/EJECT.</li><li>• Certifique-se de que a lingueta de proteção contra gravação da fita cassete encontra-se intacta (p.6).</li></ul>

## Especificações

<b>Sistema de gravação</b>	Sistema de exploração com quatro cabeças helicoidal.	<b>Peso</b>	3,3 kg
<b>Sinal de vídeo</b>	PAL-M, NTSC	<b>Dimensões</b>	360 mm x 94 mm x 269 mm
<b>Antena</b>	VHF/UHF - 75 ohm terminal de antena exterior	<b>Sintonizador</b>	
<b>Sinal de saída VHF</b>	Canal 3 ou 4 (comutável), 75 ohm não balanceado	<b>Canais de transmissão</b>	VHF 2 - 13, UHF 14 - 69
<b>Alimentação</b>	110 - 220 V CA, 50/60 Hz	<b>Canais CATV</b>	Banda média A - I Super banda J - W Hiperbanda AA - EEE Banda baixa A5 - A1 Canal especial 5A Ultrabanda 65 - 125
<b>Consumo de potência</b>	19W	<b>Acessórios</b>	• Controle remoto sem fio • Pilhas "AAA" • Cabo coaxial RF • Transformador de equiparação
<b>Temperatura de funcionamento</b>	5°C a 40°C		
<b>Umidade relativa</b>	10% a 80%		

Os dados acima estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.







# CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

ESTE APARELHO É GARANTIDO PELA PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA., POR UM PERÍODO SUPERIOR AO ESTABELECIDO POR LEI. PORÉM, PARA QUE A GARANTIA TENHA VALIDADE, É IMPRESCINDÍVEL QUE, ALÉM DESTES CERTIFICADO, SEJA APRESENTADA A NOTA FISCAL DE COMPRA DO PRODUTO.

- 1) A PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA. ASSEGURA AO PROPRIETÁRIO CONSUMIDOR DESTES APARELHO A GARANTIA DE 365 DIAS (90 DIAS LEGAL MAIS 275 ADICIONAL) **CONTADOS A PARTIR DA DATA DE ENTREGA DO PRODUTO, CONFORME EXPRESSO NA NOTA FISCAL DE COMPRA**, QUE PASSA A FAZER PARTE DESTES CERTIFICADO.
- 2) ESTA GARANTIA PERDERÁ SUA VALIDADE SE:
  - A) O DEFEITO APRESENTADO FOR OCASIONADO POR USO INDEVIDO OU EM DESACORDO COM O SEU MANUAL DE INSTRUÇÕES.
  - B) O PRODUTO FOR ALTERADO, VIOLADO OU CONSERTADO POR PESSOA NÃO AUTORIZADA PELA PHILIPS.
  - C) O PRODUTO FOR LIGADO A FONTE DE ENERGIA (REDE ELÉTRICA, PILHAS, BATERIA, ETC.) DE CARACTERÍSTICAS DIFERENTES DAS RECOMENDADAS NO MANUAL DE INSTRUÇÕES E/OU NO PRODUTO.
  - D) O NÚMERO DE SÉRIE QUE IDENTIFICA O PRODUTO ESTIVER DE ALGUMA FORMA ADULTERADO OU RASURADO.
- 3) ESTÃO EXCLUÍDOS DESTA GARANTIA DEFEITOS DECORRENTES DO DESCUMPRIMENTO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES DO PRODUTO, DE CASOS FORTUITOS OU DE FORÇA MAIOR, BEM COMO AQUELES CAUSADOS POR AGENTES DA NATUREZA E ACIDENTES.
- 4) EXCLUEM-SE IGUALMENTE DESTA GARANTIA OS DEFEITOS DECORRENTES DO USO DOS PRODUTOS EM SERVIÇOS NÃO DOMÉSTICO/RESIDENCIAL REGULAR OU EM DESACORDO COM O USO RECOMENDADO.
- 5) NOS MUNICÍPIOS ONDE NÃO EXISTA OFICINA AUTORIZADA DE SERVIÇO PHILIPS, AS DESPESAS DE TRANSPORTE DO APARELHO E/OU DO TÉCNICO AUTORIZADO, CORREM POR CONTA DO SR. CONSUMIDOR REQUERENTE DO SERVIÇO.
- 6) ESTE PRODUTO TEM **GARANTIA INTERNACIONAL**. O SERVIÇO TÉCNICO (DURANTE OU APÓS A GARANTIA) É DISPONÍVEL EM TODOS OS PAÍSES ONDE ESTE PRODUTO É OFICIALMENTE DISTRIBUÍDO PELA PHILIPS. NOS PAÍSES ONDE A PHILIPS NÃO DISTRIBUI ESTE PRODUTO, O SERVIÇO TÉCNICO DA PHILIPS LOCAL PODERÁ PRESTAR TAL SERVIÇO, CONTUDO PODERÁ OCORRER ALGUM ATRASO NO PRAZO DE ATENDIMENTO SE A DEVIDA PEÇA DE REPOSIÇÃO E O MANUAL TÉCNICO NÃO FOREM PRONTAMENTE DISPONÍVEIS.
- 7) A GARANTIA NÃO SERÁ VÁLIDA SE O PRODUTO NECESSITAR DE MODIFICAÇÕES OU ADAPTAÇÕES PARA HABILITÁ-LO A OPERAR EM QUALQUER OUTRO PAÍS QUE NÃO AQUELE PARA O QUAL FOI DESIGNADO, FABRICADO, APROVADO E/OU AUTORIZADO, OU TER SOFRIDO QUALQUER DANO DECORRENTE DESTES TIPO DE MODIFICAÇÃO.

PHILIPS DA AMAZÔNIA INDÚSTRIA ELETRÔNICA LTDA.

DENTRO DO BRASIL, PARA INFORMAÇÕES ADICIONAIS SOBRE O PRODUTO OU PARA EVENTUAL NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DA REDE DE OFICINAS AUTORIZADAS, LIGUE PARA O CENTRO DE INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR, TEL. 0800-123123 (DISCAGEM DIRETA GRATUITA) OU ESCREVA PARA A CAIXA POSTAL 65106 - CEP 01390-970 - SÃO PAULO - SP.

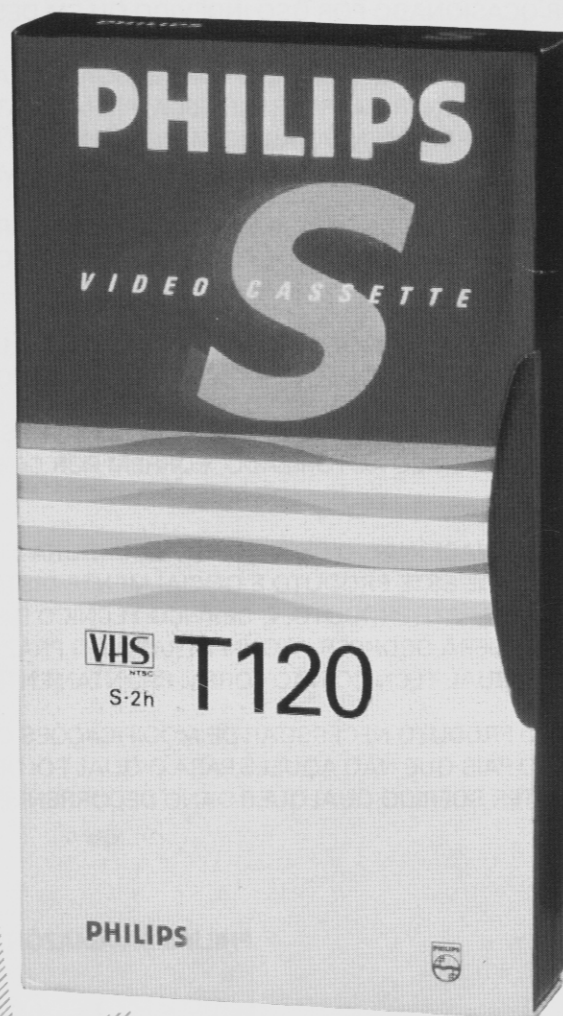
HORÁRIO DE ATENDIMENTO: DE SEGUNDA À SEXTA-FEIRA, DAS 08:00 ÀS 20:00 H;  
AOS SÁBADOS DAS 08:00 ÀS 13:00 H.

PARA ATENDIMENTO FORA DO BRASIL CONTATE A PHILIPS LOCAL OU A:  
PHILIPS CONSUMER SERVICE  
BEUKENLAAN 2  
5651 CD EINDHOVEN  
THE NETHERLANDS

PRODUZIDO  
NA ZONA FRANCA  
DE MANAUS  
  
CONHEÇA A AMAZÔNIA



# A MELHOR ESCOLHA PARA SEU VIDEOCASSETE.



## T120SG DA PHILIPS. GRAVE COM ESTA MARCA.

*Fazendo sempre melhor.*



**PHILIPS**